83STE JAARGANG No. 210 MAANDAG 12 SEPTEMBER 1966

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 - 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## Onverwachte opkomst verkiezingen Vietnam

**SAIGON (AFP) — Van officiële Zuidvietnamese zijde is vanmorgen meegedeeld, dat ongeveer 80,8 procent van de 5.289.632 ingeschreven kiezers is opgekomen voor de gisteren gehouden verkiezing van een grondwetgevende vergadering. Minder dan vijftien procent van de stembiljetten was ongeldig. Het ging om 117 zetels, waarvoor zich 640 mensen kandidaat hadden gesteld. Onder de gekozenen zijn tweeëntwintig onderwijzers, twintig militairen, achttien ambtenaren, zeventien leden van provinciale raden, vijftien mensen met een vrij beroep (waarvan tien artsen), drie rechters en acht boeren. De gemiddelde leeftijd is veertig jaar. De boeddhistische leider Tri Kwang, die al maandenlang in hongerstaking is, heeft tegenover een verslaggever van radio-Luxemburg verklaard, dat de verkiezing bedrog is. „Het is een nederlaag, niet alleen voor de boeddhisten en voor mijzelf, maar voor het gehele Zuidvietnamese volk", aldus Tri Kwang. Het Noordvietnamese persbureau zei, dat de verkiezingen in Zuid-Vietnam in een sfeer van „wrede vervolging" zijn gehouden. Volgens het persbureau zouden Zuidvietnamese militairen en de politie de huizen hebben doorzocht en de mensen hebben gedwongen naar de stembussen te gaan.**

opkomst zelfs meer dan negentig procent. In driekwart van de vijfenveertig provincies werd een opkomst van meer dan tachtig procent geregistreerd. In tien provincies stemde meer dan negentig procent van de kiezers. Een van de laagste opkomstcijfers viel te noteren in Saigon, waar het hoogste percentage in de drie kiesdistricten 70,2 bedroeg. De provincie Phoe Bon in midden-Vietnam spande de kroon met 97,5 procent, aldus het Zuidvietnamese persbureau.

## Bomaanslag in kerk in Santo Domingo

SANTO DOMINGO (AFP) — In een rooms-katholieke kerk in Santo Domingo is zaterdagavond een bom ontploft. Er was alleen materiële schade. De politie heeft twee mannen aangehouden. Voorts zijn in de kelders van enige villa's in Santo Domingo wapenvoorraden aangetroffen.

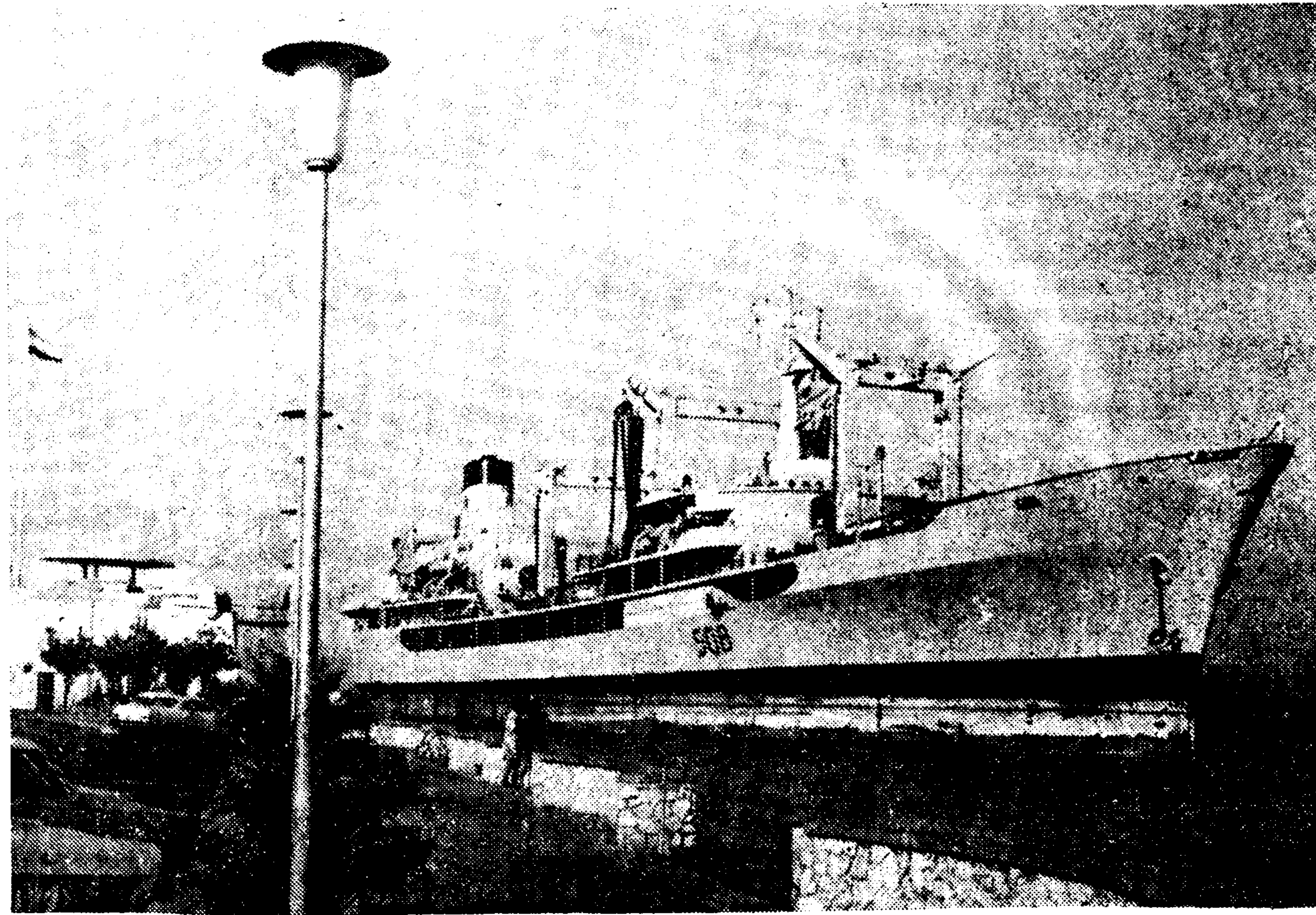
## Gemini-elf gelanceerd

KAAP KENNEDY (AFP) — De Gemini elf is om 10u42 Ant. tijd gelanceerd. Circa anderhalf uur eerder was de doelraket afgeschoten.

## BOMAANSLAGEN IN NIGERIA

LAGOS (AFP) — Een hoge Nigeriaanse functionaris, zijn vrouw en hun twee kinderen zijn zondag omgekomen bij een bomaanslag in de hoofdstad van Nigeria. Bij een tweede bomaanslag werd een hotel, dat eigendom is van de regering, zwaar beschadigd. Hierbij vielen geen **slachtoffers.**

Het is de eerste keer dat bomaanslagen voorkomen bij de in Nigeria woedende politieke en stammenstrijd.



● *Gistermorgen voer de HMCS "Provider" de Curaçaose haven binnen en meerde af aan de Irene pier II. Het schip brengt een routine (werk)bezoek aan Curaçao en vertrekt op woensdag, 14 september.*

## *Vietcong - terreur kon kiezers niet afhouden*

Premier Ky en het staatshoofd van Zuid-Vietnam generaal Thieu, hebben vandaag in radiotoespraken hun voldoening uitgesproken over de zondag gehouden verkiezingen. „Het is voor de communisten het begin van het einde", aldus Ky. De strijd was nog wel niet gewonnen, maar zover zou het eens komen.

„Eerlijk, wij zijn verrast. Deze opkomst verheugt ons, zo zei een van president Johnsons voornaamste adviseurs, Walt Rostow, zondagavond in een televisie-interview te Washington. Uit de grote opkomst van de kiezers blijkt volgens hem, dat het Zuidvietnamese volk zich over het geheel genomen in de richting van democratie beweegt. Rostow vond, dat Hanoi een nieuwe teleurstelling te verwerken **had gekregen, die een zekere invloed zou kunnen hebben op de houding van de Noordvietnamese regering.**

De politie van Saigon schoot zondagochtend in de lucht om een tegen de verkiezingen gerichte betoging van boeddhisten uiteen te jagen. In de stad waren geen Amerikaanse militairen te zien. Zij hadden opdracht tot na de verkiezingen binnen te blijven.

Volgens berichten uit het boeddhistische Hoee zou daar dertig procent van de kiezers zijn verschenen, hetgeen onverwacht hoog wordt genoemd voor deze stad, die in het begin van dit jaar heftig verzet tegen de regering voerde.

De Vietcong, die gedreigd had de verkiezingen te doen mislukken, doodde bij een golf van gewelddaden negentien regeringsfunctionarissen, soldaten en burgers en verwondde er 120 door beschieting van drie steden, militaire bases en het gooien van handgranaten bij stemlokalen.

**Een juichende Zuidvietnamese functionaris zei dat de Vietcong volkomen gefaald heeft. De grote opkomst toont aan dat aan de oproep van de monniken bijna geen gehoor is gegeven.**

Op sommige plaatsen bedroeg de

## Opvolging Verwoerd





● *De minister van vervoer, B. Schoeman (boven) en B.J. Vorster, minister van justitie, (naast) zijn de enige leden van het Zuidafrikaanse kabinet die in aanmerking komen om premier Verwoerd op te volgen. Volgens het blad Die Transvaler, dat dit vandaag wist te melden, hebben drie andere kandidaten wier namen zijn genoemd, de ministers Dongès, De Klerk en Botha, laten weten dat zij niet beschikbaar zijn.*

## *Communisten steken kop op in Indonesië*

### Vlugschriften in Djakarta verspreid

DJAKARTA (RTR) — In delen van de Indonesische hoofdstad zijn vandaag van hamer en sikkel voorziene vlugschriften verspreid waarin opgewekt wordt tot een opstand ter omverwerping van „de fascistische dictatuur". Dit zou voor het einde van de maand moeten gebeuren. (Vorig jaar op 1 oktober werd een staatsgreep in Indonesië verijdeld).

Het Indonesische persbureau Antara meldt, dat de communisten van plan zijn plaatselijke bestuursleiders te vermoorden en de industrie te saboteren.

Functionarissen van de Indonesische veiligheidsdienst hebben bekendgemaakt, dat de voormalige directeur van de Indonesische scheepvaartmaatschappij is gearresteerd en dat hij beschuldigd wordt van aanvoer per schip van wapens uit China die bestemd zijn voor linksgeoriënteerde havenarbeiders.

In noord-Celebes zijn twee communistische leiders gearresteerd na een razzia van het leger bij een communistische organisatie genaamd „de beweging van de zwarte kat".

***Bladen verboden***

De Indonesische minister van voorlichting, Boerhanoeddin Mohammed Diah, heeft de publikatievergunning ingetrokken van de Herald, dat als het orgaan van het Indonesische ministerie van buitenlandse zaken wordt beschouwd, van de Bangoen, een orgaan van het ministerie van voorlichting, van de Berikari, een orgaan van het ministerie van centrale bankzaken en tenslotte van het semi-officiële blad van de luchtmacht Genta.

De Indonesische regering zal een Chinees blad in Djakarta en een in Medan uitgeven ten behoeve van de in Indonesië woonachtige Chinezen.

## Kardinaal verbiedt katholiek blad

BOGOTA (RTR) — De aartsbisschop van Bogota heeft het 107 jaar oude religieuze dagblad El Catolicismo een verschijningsverbod opgelegd. Het blad wordt tegenwoordig door vrijzinnige rooms-katholieke priesters uitgegeven.

Kardinaal Luis Concha Cordoba verklaarde zondag, dat het blad de gelovigen kwaad doet. Hij eiste dat de redacteuren hun taak neerleggen. De stap van de 74-jarige aartsbisschop heeft het geschil tussen conservatieven en progressieven in de rooms-katholieke kerk van Colombia in de volle openbaarheid gebracht. In zijn laatste uitgave plaatste El Catolicismo zich geheel aan de kant van een gebedsbijeenkomst waaraan een rooms-katholieke geestelijke, een Anglicaanse bisschop en een rabbi deelnamen en schreef dat dit een nieuwe stap was in de richting van nauwere banden tussen degenen die in dezelfde God geloven.

## Jonger ter stembus

DE REGERING heeft — zo kon men zaterdag op de voorpagina van deze krant lezen — ontwerp-landsverordeningen ingediend bij de staten tot verlaging van de minimum leeftijd voor het actieve kiesrecht voor de staten en de eilandsraden.

Eveneens op de voorpagina van deze krant, maar op 23 augustus jongstleden, verscheen het bericht dat de statenleden C. A. Eman en Ch. E. W. Voges initiatief-voorstellen hadden ingediend tot verlaging van de kiesgerechtigde leeftijd.

De regering en de beide statenleden beogen niet precies hetzelfde. Beiden willen weliswaar de minimum-leeftijd voor het actieve kiesrecht omlaag brengen van 23 op 21 jaar, maar zij verschillen van opvatting waar het om het passieve kiesrecht gaat. De indieners van de initiatief-voorstellen wensten ook de jaargrens daarvoor te verlagen. De regering zegt duidelijk in de toelichting dat dit niet háár bedoeling is.

De toelichting van de regering luidt onder meer: „De regering heeft gemeend, ondanks het feit dat door twee leden der staten een initiatief-ontwerp op het stuk van de kiesgerechtigde leeftijd aan de staten ter goedkeuring is aangeboden, van haar zijde een ontwerp-landsverordening aanhangig te moeten maken. Immers wordt, doordat het initiatief-ontwerp alleen artikel 45 staatsregeling wijzigt, de leeftijdsgrens voor het passief kiesrecht automatisch eveneens op 21 jaar gesteld in verband met de bepaling van artikel 41 staatsregeling. Dit laatste is blijkens de toelichting op het ontwerp zeer zeker niet de bedoeling geweest van de initiatief-nemers."

Met betrekking tot dit laatste vernemen wij van de zijde van de initiatiefnemers, bij monde van de heer Voges, dat zulks nu juist wèl de bedoeling is geweest. Op dit stuk verschillen zij dus van mening met de regering.

Aanstaande woensdagmiddag komt de centrale commissie uit de staten in vergadering bijeen en op de **agenda staat onder meer het genoemde initiatief-voorstel. Het regerings**voorstel komt er nog niet op voor, omdat dit eerst later aan de staten werd aangeboden. Hoewel er dus enig verschil van opvatting tussen de regering en de initiatiefnemers blijkt te bestaan, lijkt toch de verwachting gewettigd, dat men tot een compromis zal kunnen komen, daar de heren Eman en Voges van de minimum-leeftijd voor het passieve kiesrecht beslist geen halszaak wensen te maken. Ook zij vinden verlaging van de leeftijdsgrens voor het actieve kiesrecht tot 21 jaar reeds voldoende de moeite waard.

Wat zal nu de invloed van deze landsverordening zijn, indien deze nog voor de komende eilandsraadsverkiezingen van kracht wordt?

Bij de op 8 juni jongstleden gehouden statenverkiezingen werden op Curaçao ruim 49.000 stemmen uitgebracht. Het accres voor de eilandsraadsverkiezingen wordt hier geraamd op 6400 stemmen, oftewel ruim dertien procent. Dit is dus de normale toeneming met degenen, die intussen 23 jaar geworden zijn en degenen, die door de nieuwe landsverordening tot het kiezerskorps zullen moeten worden toegelaten, verminderd met de normale afvloeiïng tengevolge van overlijden, vertrek enzovoorts. Deze dertien procent zijn puur jongeren, die gewoonlijk beschikken over een flinke dosis politieke ondernemingsgeest of zin voor politiek avontuur. Zij kunnen op het verkiezingsfront wel enige deining veroorzaken, hoewel het theoretisch natuurlijk mogelijk blijft, dat hun gemiddelde politieke overtuiging gelijk is aan die van de oudere garde.

De burgerlijke stand op Aruba verwacht aldaar een toeneming van het kiezersaantal met ongeveer 2000, iets minder dan tien procent dus van het op 8 juni uitgebrachte aantal stemmen van bijna 21.000. Hoewel hun percentage kleiner is dan dat op Curaçao, kunnen deze jongeren toch belangrijkere verschuivingen bewerkstelligen, want bij de laatste verkiezingen waren de cijfers der verhoudingen tussen de stemmencijfers der verschillende politieke partijen daar betrekkelijk klein.

Van Bonaire en de Bovenwindse Eilanden konden wij nog geen cijfers krijgen. Deze zijn echter ook van minder belang, omdat de verhoudingscijfers daar vrij aanzienlijk zijn en een handvol jongeren er dus weinig invloed op kan uitoefenen.

## *Vietnamezen ter stembus*



● *Gisteren zijn in Zuid-Vietnam de verkiezingen ge houden. De Vietkong deed al het mogelijke om de bevolking te bewegen omni et aan de verkiezingen deel te nemen. Op de foto een rij kleine transportwagentjes die de bevolking aansporen wel hun stem uit te brengen.*

## *WEERSTAND TEGEN „RODE WACHTERS"*

### Botsingen met boeren op het platteland

**PEKING (AFP) — Een serie aanplakbiljetten in Peking maakt melding van bloedige incidenten tussen boeren in verscheidene steden en gebieden van het land en leden van de rode garde. Deze gevechten zouden de laatste twee of drie weken hebben plaatsgevonden in Peking, Sinan, Tientsin, Sian, Loyang, Langchow, Sjanghai, Ofei en Woehan. Zaterdag is volgens ooggetuigen te Tientsjin een oud-secretaris van het communistische comité van taxirijders begraven, die per ongeluk door de rode garde zou zijn gedood.**

**Op een spandoek stond dat hij „eeuwig" zal blijven leven, als „martelaar" van de revolutie.**

De communistische partij beschuldigde zondag bepaalde functionarissen ervan de boeren en arbeiders tegen de jonge garde op te hitsen. Het Volksdagblad schreef op de voorpagina dat deze functionarissen de instructies van Mao Tse Toeng daarmee hebben genegeerd. Namen stonden er niet bij.

Op sommige aanplakbiljetten staat dat „slechte" communistische functionarissen de bevolking tot weerstand tegen de culturele revolutie hebben opgezet. De vice-voorzitter van de communistische partij, Lin Piao, heeft gezegd dat de zuivering gericht is „tegen degenen die zich in de partij hebben gewerkt en nu de kapitalistische weg volgen".

## Aanslag in Londen op Zuidafrikaanse consul

LONDEN (AFP) — De Zuidafrikaanse consul in Londen, M. van der Poel, is vandaag door een niet-blanke neergestoken. Hij is naar een ziekenhuis vervoerd.

## DE GAULLE ZAG KERNBOMPROEF

PAPEETE (AFP) — Zondagavond hebben de Fransen bij het atol Moeroeroa in de Stille Oceaan een geslaagde kernproef genomen, waarvan president De Gaulle getuige was. De proef was oorspronkelijk op zaterdag vastgesteld, maar werd wegens ongunstige weersomstandigheden een etmaal uitgesteld. De president bleef zolang aan boord van het oorlogsschip De Grasse.

## Resten van oude stad in Israel ontdekt

DARDESSHANA (RTR) — Tien Japanse geleerden onder leiding van professor Kiyosji Ohata van de universiteit van Tokio, hebben de resten ontdekt van een oude stad, die in het midden van het bronzen tijdperk, ongeveer 2.000 jaar voor Christus, haar bloeitijd heeft gekend. In de Byzantijnse periode, d.w.z. in de derde eeuw na Christus, hield de stad op te bestaan.

De vondst is gedaan in de buurt **van Pardess Hana, in het Sjaron-dal.**

## Proces-Soebandrio op 1 oktober

DJAKARTA (ANP) — De voormalige minister van buitenlandse zaken van Indonesië, dr Soebandrio, zal op 1 oktober voor de militaire rechtbank in Djakarta verschijnen. Deze behandelt de zaken tegen degenen, die verantwoordelijk worden geacht voor de mislukte staatsgreep van vorig jaar oktober. Dit heeft de ANP-correspondent van betrouwbare zijde in de Indonesische hoofdstad vernomen.

## *Tijdens vlucht Gemini-elf nodige gerucht uit ruimte te verwachten*

**KAAP KENNEDY (RTR) — Charles (Pete) Conrad, 36 jaar oud en met zijn 1,67 meter de kleinste van het Amerikaanse korps ruimtevaarders, neemt evenwel de vierde plaats in onder de ruimtevaarders met de meeste ondervinding ter wereld. Samen met Gordon Cooper bracht hij een jaar geleden acht dagen door aan boord van de Gemini V, 's werelds langdurigste ruimtetocht tot de veertiendaagse ruimtereis van de Gemini VII in december jl. Slechts Cooper, die met een Mercury heeft gevlogen, en Frank Borman en Jim Lovell in hun Gemini VII hebben meer ruimte-uren op hun naam staan dan Conrad die met de bevelvoering over Gemini XI beslast is.**

Conrad geeft, in tegenstelling tot anderen onder zijn collega's gereedelijk toe dat hij geniet van de faam van zijn beroep, de ontmoeting met grote menigten mensen en officiële parades. Hij is ook geen man om stommetje te spelen. „Dick (Gordon) en ik staan erom bekend dat we graag praten", zo gaf hij onlangs tegenover journalisten toe, „en ik denk dan ook niet dat er tijdens de vlucht van de Gemini XI veel gezwegen zal worden."

Charles Conrad jr — van kind af aan Pete genoemd — is op 2 juni 1930 in Philadelphia geboren. Hij studeerde vliegtuigbouwkunde aan de universiteit van Princeton. Zijn vrouw Jane Dubose komt uit Uvalde in Texas, zij hebben vier zoontjes van elf, negen, zeven en vijf jaar, die voor het nodige gerucht zorgen in hun huis in de buurt van het centrum voor bemande ruitevaart in Houston (Texas).

Richard Gordon, nu 36 jaar, besloot destijds tezamen met zijn „slapie" Conrad een ruimtevaartloopbaan te kiezen toen zij in de cantine van een Amerikaans vliegdekschip koffie zaten te drinken. Conrad werd bij eerste aanmelding aangenomen, maar Gordon moest het nog een tweede maal proberen voordat men hem inschreef. Nu is hij dan aangewezen om samen met zijn vroegere kameraad de Gemini XI-vlucht te maken, waarnaar hij volgens eigen zeggen vol grote verwachtingen heeft uitgezien.

Richard F. Gordon jr is op 5 oktober 1929 in Seattle geboren en studeerde chemie aan de universiteit van Washington. Hij is getrouwd met Barbara Field uit Freeland (Washington) en zij hebben twee dochters van respectievelijk twaalf en vijf jaar, en vier zoons van tien, acht, zeven en zes jaar.

Gordon heeft al aangekondigd dat hij, als hij uit de Gemini XI stapt om 's werelds vijfde ruimtewandelaar te maken, de lui op de grond door ononderbroken gepraat op de hoogte van zijn bevindingen wil houden.

# CURACAO

## Agenda

**Botica's - Otrabanda:** Del Pueblo tel. 23718; **Punda:** Bolivar tel. 13929
**Tentoonstelling:** 16.00-18.30 Rene de Rooij - Galerie de Boog, Landhuis Bloemhof, Sta Rosaweg.

### Maandag

**Bioscopen: Roxy:** Geen voorstelling **West-end:** 19.00-21.00 A rage to live **Cinelandia:** 19.00-21.00 Colt 45; **Drive-in:** 19.00 21.00 That man from Istanbul; **Asiento:** 20.30 Never too late - leeftijd 16 jaar.

**Cine-truck:** Hedenavond te Janwé en morgenavond te Zuid Bonam.
**Diversen: Sport:** 20.00 Voetbal - (Veendam -Mahuma) - Rifstadion. 20.00 Volleyball - Asiento.

**TeleCuracao** - 16.15 Love of life 16.30 Secret storm 17.00 Kinderuurtje; 17.20 Fury; 18.00 Israel presents 18.30 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Shell progr.; 19.15 Cita cu Saida 19.30 RVD; 20.00 Hullaballoo; 20.30 Get smart; 21.00 Nieuws; 21.15 77 sunset strip; 22.15 Nurses.

### Emmastad

**OS/Telecommunication** - Kantoor open: 07.00 23.30 tel. 2307; 23.30 07.30 N. R. de Paula tel. 0-35410; B.g.g. tel. 9.
**Personnel services** - A. H. Beeker, Julianalaan 2, Rio Canario tel. 0-43708 B.g.g. tel. 9-9.

**N.V. C.S.M.-Ship's Agency** - Kantoor open - 07.30-24.00 tel. 2551 2458.
**Alleen voor dringende aangelegenheden** - 00.00-07.30 tel. 9.

**Aviation service:** 23.30-06.30 E. M. H. Agnes tel. 0-44054.

● In een artikel in de zomeruitgave van het blad van de Columbia Universiteit in New York schrijft professor Tinbergen, directeur van het Nederlandsch economisch instituut in Rotterdam, dat er in feite een toenemende gelijkheid blijkt te bestaan tussen de economische systemen van de communistische en de westelijke landen, een gelijkheid die eerder ontspruit uit de praktijk dan uit ideologische veranderingen. Dit verschijnsel, aldus professor Tinbergen, ontkracht „de officiële bewering van zowel het linkse oosten als het rechtse westen dat er een onoverbrugbare kloof tussen de twee systemen bestaat". Professor Tinbergen liegt er hierbij de nadruk op dat hij het alleen maar heeft over de economische en maatschappelijke structuur en niet over politiek.

## Telefoonnummers

| | |
|---|---|
| **AMIGOE DI CURAÇAO** | |
| **Alle afdelingen tot 17 uur** | **24360** |
| **Klachten over bezorging van 18 tot 19 uur** ........... | **24361** |
| **Huisaansluitingen:** | |
| F. M. Soontiëns (directeur) ........... | afwezig |
| J. C. Maas (hoofdred.) | 24387 |
| A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) ......... | 4426 |
| mevr. H. W. Lampers (red.-verslagg.) ...... | 12105 |
| E. F. Marquez (sportverslaggever) ... | 53912 |
| J. J. Henderikse (chef adv. afd.) ...... | 36596 |
| A. Jeuken (fotograaf) ... | 36972 |
| **AMIGOE DI ARUBA** | |
| **Kantoor** ...................... | **1233** |
| **Huisaansluitingen:** | |
| J. A. van der Schoot chef de bur. en red.-verslagg.) ......... | 2950 |
| A. M. Franken (fotograaf) | 1639 |

## SCHEEPSBERICHTEN

**KNSM** — Achilles 12 te Cur.; Aegis 12 20 z Aruba nr Pto Cabello; Ammon 12 vn Port of Spain nr Mobile. Artemis 10 350 wnw Finisterre nr A'dam; Attis 10 580 zw Landsend nr R'dam; Charis 10 1150 no St Croix nr St Croix; Chiron 10 1040 no Barbados nr Bridgetown; Daphnis 11 te Ponce; Delft 1 vn A'dam nr Suriname; Diogenes 9 250 no P'arbo nr Delfzijl; Hercules 12 te P'arbo verw.; Hermes 11 vn Guavaquil nr Pimentel; Isis 12 te Sto Domingo; Kreon 1 te Georgetown; Marathon 10 40 nw Ouessant nr Cur.; Memnon 11 te Barcadero; Parthenon 11 te R'dam; Sarpedon 10 560 no P'arbo nr A'dam; Sinon 11 20 zw Cuba nr Maracaibo.

## Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Na sterke koersfluctuaties in een vrij actieve markt door dekkingsaankopen lokale vraag gevolgd door Amerikaans aanbod sloot Philips uiteindelijk aan de flauwe kant, Unilever en Kon. Olie goed prijshoudend doch AKU vast. Hoogovens en KLM hoger. Cultures iets beter, scheepvaarten zeer goed gedisponeerd, staatsfondsen vast.

ERVARING WIJST UIT

# *Fluor in drinkwater voorkomt tand bederf*

## HOE JONGER, HOE BETER

(Van onze correspondent)

**DEN HAAG. — Er bestaat geen twijfel aan, dat fluoridering van drinkwater een doelmatig en praktisch middel is ter voorkoming van tandbederf. Waar het wordt toegepast neemt het tandbederf bij kinderen belangrijk af. Het effect ervan is afhankelijk van de duur van de toepassing: hoe jonger het kind is, dat gefluorideerd water consumeert hoe beter het resultaat. Studies hebben uitgewezen, dat er een vermindering van tandbederf van 47 tot 64 procent optreedt bij kinderen, die gefluorideerd water van de geboorte af hebben gebruikt.**

Tot deze conclusie kwam mej. Jean R. Forrest, voorheen verbonden aan het Britse ministerie van gezondheid, in haar referaat voor de deelnemers aan de internationale gezondheidsconferentie, die in het Kurhaus is gehouden. Zij stelde vast, dat tandbederf geen kwaal van vandaag of gisteren is. Drieduizend jaar voor Christus maakten de Babyloniërs er al melding van. Nu is het een ernstig probleem. Het is al meer gezegd, aldus mej. Forrest, maar het kan niet te dikwijls worden gezegd, de enige voor de hand liggende manier om het op te lossen is het voorkomen en niet het genezen van de kwaal. En de preventieve methode, die het meest succes oplevert is gebleken de toevoeging van fluor aan het drinkwater.

### *Drie miljoen*

Zij ging de resultaten na van studies en proefnemingen, die in een aantal landen waren gedaan, waarbij zij ook ruime aandacht besteedde aan de experimenten te Tiel en Culemborg, die al dateren van 1953 Hoewel de diverse studies verschillen vertonen in opzet, leeftijdsgroepen, wijze van onderzoek en gebruikte criteria, tonen zij alle, na genoegzame duur aan, dat het tandbederf in belangrijke mate afneemt bij gebruik van gefluorideerd drinkwater, en dat de mate van succes evenredig is aan de duur van het gebruik: hoe jonger het kind, hoe groter het effect. Er is zelfs een aanwijzing, dat fluor, opgenomen vóór de geboorte enig effect kan hebben. Wat de mate van toepassing betreft, rekende miss Forest uit, dat ruim drie miljoen mensen in Europa, verdeeld over ongeveer tien landen gefluorideerd drinkwater gebruiken. Naar het zich laat aanzien, zal dit aantal in de naaste toekomst tenminste verdubbeld worden.

### *Niet schadelijk*

Professor Y. Ericsson van het Karolinska Instituut te Stockholm, die de medische aspecten van fluoridering behandelde, stelde vast, dat het bestaan van enige allergie in verband met fluor nooit is aangetoond kunnen worden. Evenmin zijn nooit schadelijke neveneffecten gevonden als gevolg van toepassing van fluor in het drinkwater, hoewel men thans toch kan bogen op ervaring met meer dan honderd miljoen mensen over de hele wereld, die kunstmatig gefluorideerd drinkwater hebben gebruikt, voor een deel zelfs twintig jaar lang. Hoewel het onderzoek nog gedetailleerder zou kunnen zijn, kan toch worden vastgesteld, dat onze huidige kennis op dit punt een veilige basis is voor de praktische toepassing van de fluoridering van het drinkwater.

Dat overigens niet iedereen van het nut overtuigd is, bleek voor de aanvang van de bijeenkomst, toen voor de ingang van het Kurhaus aan de binnenkomende deelnemers een keurige envelop werd overhandigd, met daarin een drukwerkje van de actie „Aqua Pura" uit Rotterdam, dat adviseerde de fluor niet via de kraan, maar via een pil toe te dienen.

## Ulbricht en Tsedenbal op bezoek in Rusland

MOSKOU (RTR) — De Oostduitse en Mongoolse communistische leiders verschenen zondag onverwacht met de Russische partijleider Brezjnev op een jeugdbijeenkomst op het Rode Plein in Moskou. Ulbricht was, naar communistische kringen zeiden, zaterdag uit Oost-Duitsland in de Russische hoofdstad aangekomen. Oost-Duitsland en Mongolië zijn twee van de trouwste bondgenoten van Rusland en de besprekingen van Ulbricht en de Mongoolse leider Tsedenbal in Moskou gaan waarschijnlijk o.a. over de vooral tegen Rusland gerichte „culturele revolutie" in China en de oorlog in Vietnam.

Na het vertrek van Ulbricht uit Moskou werd zondagavond een officiële verklaring uitgegeven, volgens welke hij en Brezjnev de verdere ontwikkeling van de samenwerking tussen hun landen en partijen hadden besproken, van gedachten hadden gewisseld over de internationale toestand en zich uitvoerig met de **kwestie van de Europese veiligheid hadden beziggehouden.**

## Cursus Engels van Horecaf

WILLEMSTAD — Het bestuur van de bond voor het personeel in hotels, restaurants en café's heeft het initiatief genomen over te gaan tot het houden van een cursus van praktische Engelse conversatie voor al zijn leden. Het is het bestuur opgevallen dat vele leden de cursussen die door de overheid worden ingesteld niet tot een goed einde brengen. Dit heeft het bestuur aanleiding gegeven tot het organiseren van de cursus. Hij is gericht op het werk in hotel- en soortgelijke bedrijven. De deelneming is ook opengesteld voor niet-leden tegen een hogere vergoeding. Tevens wil men de werklozen die van plan zijn een werkkring te zoeken in het kelnersvak de gelegenheid geven om gratis deze cursus te volgen.

## Vijf Oostduitsers vluchten over grens

WEST-BERLIJN (DPA) — Vijf Oostduitsers zijn er zondagochtend in geslaagd per auto over de grens bij Spandau naar het westen te vluchten. Het groepje, twee mannen, twee vrouwen en een kind, braken met hun pantserplaten en rupsbanden voorzien voertuig door de prikkeldraadversperringen terwijl de Oostduitse grenswachten het vuur openden. Twee leden van de groep liepen hoofdwonden op. Na onderzoek in het ziekenhuis werden de vluchtelingen naar een politiebureau overgebracht voor ondervraging.

Het bleek later dat de groep vluchtelingen een bulldozer hebben gebruikt, een voertuig waarmee nooit eerder een vluchtpoging is ondernomen. De westelijke commandanten in West-Berlijn hebben in een verklaring geprotesteerd tegen het schieten door de Oostduitse grenswachten.

## Vreemde ziekte uit Chili meegenomen

KLEIN WALSERTAL (ANP) — Talrijke skiërs die deelnemen aan de wereldkampioenschappen in het Chileense Portillo zijn met een ernstige tot nu toe onbekende ziekte in Europa teruggekeerd. Ziekteverschijnselen waren het verliezen van het bewustzijn gedurende enkele dagen en ontstekingen aan de keel. Sommigen waren tijdelijk volkomen doof en konden dagenlang niet spreken. Ook de Westduitse radio- en televisiecommentator Oskar Klose is ziek teruggekeerd. Hij is nog niet hersteld. Mede omdat Zuid-Amerika steeds meer in het internationale sportgebeuren wordt betrokken, acht hij het de plicht van de sportbond te laten onderzoeken, welk virus het kwaad stichtte.

## Amerikaanse divisie door Vietcong gehavend

HONGKONG (RTR) — De Vietcong heeft zondag beweerd, bijna tienduizend man van de eerste Amerikaanse cavaleriedevisie buiten gevecht te hebben gesteld sinds deze eenheid vorig jaar september in Zuid-Vietnam aankwam. Dit aantal staat ongeveer gelijk aan de helft van de divisiesterkte, aldus het persbureau Nieuw-China. Drie bataljons en vijftien compagnieen waren vernietigd. Deze zware verliezen vormen een bewijs te meer dan de beslissende factor in een oorlog de mensen zijn en niet de wapens. Geen superieure uitrusting kan de Amerikaanse agressietroepen in Zuid-Vietnam van de ondergang redden", aldus het bericht.

Een Amerikaanse woordvoerder in Saigon heeft meegedeeld, dat op ongeveer 50 km ten westen van de Zuidvietnamese hoofdstad een man, vrouw en twee kinderen door een Amerikaanse patrouille zijn gedood. De slachtoffers reden in een ossewagen op een landweg. Er waren geen aanwijzingen dat ze iets met de Vietcong hadden uit te staan, aldus de woordvoerder. Er wordt een onderzoek ingesteld.

## Raketproeven van Rusland in Stille oceaan beeindigd

MOSKOU (RTR) — De Sovjet-Unie heeft een serie raketproeven in de Stille Oceaan beëindigd, aldus het persbureau Tass. Het betrokken gebied, ver ten noordwesten van Hawaii, is nu weer vrij voor scheep- en luchtvaart. Op 24 augustus was gewaarschuwd dat een gebied met een straal van 40 zeemijl gevaarlijk was. De jongste serie proeven was, naar men aanneemt, bedoeld om raketten voor de lancering van een groot bemand ruimteschip te beproeven.

Vermoed wordt dat het ruimteschip wel zes ruimtevaarders kan bevatten. **De laatste maal dat een Rus zich in de ruimte bevond was in maart 1965.**

## BEURS VAN AMSTERDAM

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ned 4¼ '59 ... | 84 1/16 | KNSM ...... | 80 1/2 | Th. en Drijver | 78 |
| Ned 3½ '47 | 69 3/8 | V. Ommeren | 154 | Interunie .... | 150 |
| BNG 4½ .... | — | Scheepv. unie | 117 1/2 | V. Swaay .... | 254 |
| BNG 5¼ .... | 94 | Robeco ...... | 188.00 | Vries ijzer .. | 81 1/2 |
| Ned Ant '59 | 87 3/4 | HBU ........ | 173 1/2 | Berk. patent | 166 |
| Ned Ant '60 | 81 1/2 | Ngombezi .. | 52 | Fokker ...... | 260 |
| Alg Bank Ned | 235 1/4 | Brocades .... | 601 | Ned Ant .... | 83 1/4 |
| A'dam Rubber | 72 | Cur Hand. Mij | 137 | Scholten Fox | 75 |
| HVA ........ | 116 1/4 | Excelsior .... | 70 1/4 | Goldmines .. | 718 |
| AKU ........ | 64.10 | Heineken .... | 361 | Br. bouwbedr. | 301 |
| B Jurgens .. | 208 | KNP ........ | 178 | Udenhout ... | 140 B |
| Calve ...... | 574 | K Zout/Ketjen | 430 | Elmar Aruba | 124 |
| V. Gelder .... | 93 | Overz. Gas .. | 78 | Nat Ned .... | 474 1/2 |
| Hoogovens .. | 316 | Rot Droogdok | 162 | Sur brouwerij | 290 B |
| Muller ...... | 292 | Stokvis 152 .. | 118 | Hagemeijer | 89 |
| Philips ...... | 89.60 | VMF ........ | 125 1/2 | **ANP Indices** | |
| Unilever .... | 82.70 | Zw.-organon | 161.50 | Intern. Conc. | 368.4 |
| Wilton ...... | 156 1/2 | Ant Brouwerij | — | Industrie .... | 256.9 |
| Billiton 2 .... | 361 | Ant verf .... | 65 | Scheepv. ... | 101.9 |
| Kon. Olie .... | 117.40 | Ned Fond Mij | 70.50 | Banken ...... | 143.9 |
| KLM ........ | 460 | Indoheem | 812 | Handel ...... | 134.3 |
| Schev. expl | 125 1/2 | Vd Grinten .. | 32 | Algemeen .... | 271.6 |

# TOM POES EN BOMBOM, DE GEWELDIG

5651. — **Juffrouw Doddel hielp de getroffen heer overeind en begon zijn bestofte jas af te kloppen. Maar tot haar verbazing liet hij dit niet toe. „L-laat me met r-rust, mevl-mevrouw!" sprak heer Ollie. „Ga weg... Ik ga weg, bedoel ik. Met mij is het afgelopen. Vaarwel!"**

**En met deze woorden stapte hij met grote, slappe passen weg, zijn buurvrouw onthutst achterlatend.**

**„Dit is te erg", prevelde hij tot zichzelf. „In het openbaar door misdadige figuren op de grond gegooid, waar een dame bij was. Waar is de kracht van een Bommel gebleven? Men lacht mij achter de rug uit. Men zal zeggen, dat ik een zwakkeling ben..."**

**Zo sprekende drong de ernst van de toestand eerst goed tot hem door. Zijn gelaat bewolkte meer en meer en een diepe neerslach... zich van hem meester.**

**„Ach wat!" zo riep hij uit. „Het is waar! Ik ben een zwakkeling lijd aan verval van krachten en binnenkort zal Joost mij in een luiwa voort moet duwen, als men begrijpt, wat ik bedoel!"**

**Verbitterd sloeg hij met een gebalde vuist op de stam van een eik, om kracht aan zwakheid bij te zetten. Dat deed pijn, doch door hij de tijd had gehad om zijn gekneusde knokkels te wrijven, begon in de bladeren boven hem te ritselen. Het was een eikel, die zich de slag had losgemaakt en nu naar beneden stortte, precies op het ho van de beklagenswaardige. Dit was te veel voor hem; met een zakte hij op het zachte mos in elkaar.**

# OLD FIREHAND

door

KARL MAY

43—5. — **De volgende morgen sloegen wij een richting in die ons op een afstand van een twintig mijl evenwijdig aan de Missouri naar het dal van de Mankizila voerde. Old Firehands houding jegens mij was nog voorkomender dan eerst het geval was en ook Winnetou keek mij soms met iets van eerbied aan. Toen de zon op haar hoogste punt stond en Old Firehand zich verwijderde om de omgeving van onze rustplaats te verkennen, strekte Winnetou zich naast mij uit, terwijl ik de proviand tevoorschijn haalde. „Mijn broeder is dapper als de grote kat van het woud en zwijgzaam als de mond der rotsen", begon hij. „Hij is door de vlammen gereden en heeft daar niet over gesproken tegen Winnetou zijn broeder." „Ik houd er nu eenmaal niet van de held uit te hangen „Mijn broeder is verstandig en edel, maar geen rots die goud verbe voor zijn broeder." „Is de mond van Winnetou geopend voor het van zijn broeder?" „Heeft hij hem niet alles verteld wat een prair man moet weten?" „Winnetou heeft dat gedaan, maar heeft hij gesproken van Old Firehand, die zijn ziel bezit en van het meisje, in zijn herinnering niet gestorven is?" „Winnetou heeft haar lief geh en die liefde woont niet in zijn mond."**

# Het geheim van de Eenhoorn

door Hergé,



FEUILLETON

## De gehuurde echtgenoot

door

LUISA-MARIA LINARES

22)

23)

— Daar komen mijn gasten. Ik verzoek u geen horloge of portefeuille van hen te stelen.

Geïnteresseerd merkte Miguel de verandering in gelaatsuitdrukking bij haar op. Als er mensen bij waren, verdween het masker van koelheid, dat zij aanwendde, als zij met hem alleen was. Met een vriendelijke glimlach op haar lippen en een air, alsof zij het prettigste deed dat zij kon, stelde zij hem aan het drukke, luidruchtige troepje genodigden voor.

— Dit is mijn man. Vinden jullie hem niet heel knap?

De trots, die zij toonde, kon bijna niet voor veinzerij aangezien worden.

— Geweldig knap! antwoordde de jonge vrouw. Jij stiekemerd! Hoe heb je het klaargespeeld, niemand iets van die idylle te laten merken? Wat romantisch!

— Zéér romantisch, stemde Miguel glimlachend in, terwijl hij om zich heen talloze handen drukte. Wij zijn twee idealisten.

— Zelfs geen minuut heb je aan mijn miljoenen gedacht, hé liefste?

Met luid geschater werd de gekscherende vraag van Estrella begroet en zij begreep, dat het haar nu voor het eerst was gelukt, Miguels gevoel van eigenwaardige te kwetsen. Dit was een triomf en zij prentte het zich diep in de gedachte. De bruine wangen van de jongeman waren van kleur veranderd, doch onmiddellijk beheerste hij zich.

— O, stellig wel, antwoordde hij. De miljoenen, waarop jij je beroemt, zijn een van je grootste charmes, maar je bezit toch ook nog een menigte andere...

— Dit zijn Fifi en Gonzalo Albert, twee van mijn beste vrienden, ging Estrella voort, toen het gelach was weggestorven. Zoals je ziet, Fifi, heb ik mijn weddenschap gewonnen, dat ik een knappere man heb dan jij.

Fifi Albert was het toonbeeld van een ultramoderne, zogenaamd bar vlotte vrouw. Op slag ketste zij snedig terug:

— Ik ben nu meteen al stapel op hem. Ik snak er naar op slag een flirt met hem op touw te zetten. Denk je, dat hij zal toehappen?

— Miguel is zo ezelachtig, op mij verliefd te zijn!

— Ik ga het toch proberen...

— Volgens mij mocht u eerst **mijn** mening wel eens vragen, zei Miguel lachend.

Estrella greep hem bij zijn arm, nam hem mee naar een ander groepje en zei zacht tegen hem:

— Ik verbied u met die zottin te flirten. Altijd heeft zij er plezier in mij op de kast te jagen.

— Nóg meer verboden?

— Uw rol bestaat er in mij zonder protest te gehoorzamen.

Op een geheel andere toon zei ze hardop:

— Hier breng ik jullie mijn man... Luis Battle... Clarita Portago... Maïté Arévélo...

— Prettig, kennis met u te maken; Dag, mevrouw, dag, juffrouw...

Al buigend en groetend hoorde Miguel zijn onderbewustzijn hem toefluisteren, dat deze grap van het schijnhuwelijk, waaraan hij voor de aardigheid was begonnen, wel eens niet uit te houden kon worden. En tijdens dat toneeltje zei don Nicolás, die van verre toekeek, bij zichzelf:

— Zij vormen een ideaal paar. Ze zijn werkelijk voor elkaar geknipt...

### HOOFDSTUK XI
### DE MISGELOPEN DIEFSTAL

**O, Fantasie!**
**Hoe kunt gij ons zózeer meeslepen!**

DANTE

Estrella tikte op de deur en toen zij geen antwoord kreeg, ging zij de rookkamer van Miguel binnen. Het was er vreselijk rommelig en de jonge vrouw liet haar blik rondglijden over de verzameling te hooi en te gras op de stoelen neergegooide kleren, de boorden en dassen midden op tafel en de sokken op de sofa. Zij hoorde Miguel in de aangrenzende slaapkamer lopen en stond op het punt, zacht te hoesten, om blijk te geven van haar aanwezigheid, toen een windvlaag wat papieren deed opwaaien, die op de neergeslagen klep van de secretaire lagen. Zij bukte zich, raapte ze vlug bij elkander en wilde ze juist weer op hun plaats leggen, toen haar ogen toevallig op een onafgemaakte brief bleven rusten. Zij beefde van top tot teen, toen zij zag aan wie hij was gericht en zonder enig gewetensbezwaar verslond zij de inhoud, die luidde:

**Beste Linda,**

**Hiermee herinner ik je er aan, dat dit de dag is, die wij hadden vastgesteld voor ons tochtje naar kapitein V... om elf uur. Ik voeg hier een plattegrond van het huis bij.**

**M.**

Estrella's hart bonsde, of het zou barsten. Miguel had er een ontzettend onduidelijke plattegrond ,een ruwe schets, bijgevoegd. Het betrof blijkbaar het plan voor een inbraak. Daaraan viel niet te twijfelen. Zij moest iets doen, ...maar wat?

Ze legde de brief weer op zijn plaats en liep op haar tenen de kamer uit. Zij was zó erg van streek, dat ze een gevoel had of ze zou flauwvallen. Zij vluchtte haar kamer in en liet zich ten prooi aan verschrikkelijke angst op de divan neerzinken.

Zij verdiende wat er gebeurde. Hoe had zij iets zó waanzinnigs kunnen doen? Had zij niet gehoord dat men dieven evenmin als dronkaards ooit van hun ondeugd kon genezen? Miguel, die zo gedistingeerd en welopgevoed leek, kon ongetwijfeld niet over die schandelijke neiging heenkomen. Het was afschuwelijk! Afschuwelijk! Zij voelde zich zeer beklemd en kon haar tranen niet bedwingen, terwijl zij voortdurend de woorden van de brief herhaalde: **„Dat dit de dag is, die wij hadden vastgesteld voor ons tochtje naar kapitein V... om elf uur."**

Dat moest stellig elf uur vanavond zijn. Nooit werd er op klaarlichte dag ingebroken... Waar was dat huis van kapitein V.? Dat moest zij te weten komen. Het was haar plicht die inbraak te verijdelen. Als zij zweeg was zij medeplichtig aan die misdaad... Maar hoe moest ze het aanleggen? Zij kon ze niet aanbrengen, want dan werd zij in een schandaal betrokken. Zij sloeg haar handen voor haar gezicht. Zij behoorde alleen te handelen ,zonder enige hulp van anderen, zelfs niet van Julio... Zij keek op haar horloge en zag dat het twaalf uur was. Ze had dus nog elf uur voor zich, om een besluit te nemen. Zou ze naar Linda toegaan om haar te bedreigen?... Neen, zó diep kon zij zich niet verlagen. De kapitein waarschuwen?... Maar zij kende die kapitein net. Ze moest een onderzoek instellen. Haastig bedacht zij een plan.

Gedurende de lunch verborg zij haar bezorgdheid en ergernis. Toen de maaltijd afgelopen was, liet zij de drie mannen in een geanimeerd gesprek alleen en riep de chef-kok.

— Francisco, weet u, of er hier ergens een kapitein woont?

**(Wordt vervolgd)**

PETROLERO'S AANVAL OP HOSPITAAL

# Antwoord op vragen van vakbondsleiders

**WILLEMSTAD — Petrolero, het maandblad van de Petroleum Werkers Federatie van Curaçao (P.W.F.C.), publiceerde in het laatstverschenen nummer het volgende artikel:**

**„SANATORIUM REORGANISEERT......**
**50 MAN PERSONEEL WORDT ONTSLAGEN**

**Dit hebben wij in de maand juni in de dagbladen kunnen lezen. Het nieuws deed ongetwijfeld vele Shellwerknemers de wenkbrauwen fronsen. Voor vakbondsleiders was dit heel slecht nieuws. Vele vragen kwamen bij ons op, vragen waarop wij, tot nu toe, helaas geen antwoord hebben. Eén ding staat bij ons echter als een paal boven water: de gevolgen hiervan kunnen rampzalig zijn.**

**WAT IS EN KAN HIERVAN HET GEVOLG ZIJN?**

**Vijftig werknemers waarvan dertig employees worden aan de dijk gezet. Het St Elisabeth komt in een sterkere monopoliepositie te verkeren."**

## *Ziekenhuis bewust van dienende taak*

„Los hiervan geloven wij dat het ergste van dit hele geval is, dat een mogelijkheidheid voor scholing van verplegend personeel verloren gaat. Jaarlijks worden door het Sanatorium tientallen verpleegsters aan onze gemeenschap toegevoegd. Deze scholing komt nu te vervallen. Het monopolie, dat het St Elisabeth Gasthuis door de sluiting van het Sanatorium in de hand wordt gespeeld, kan noodlottige gevolgen hebben.

Het ziet er naar uit dat de landsregering niets hieraan wil of kan doen. Het is bekend dat de D.P. een gouvernementsziekenhuis als één van haar programmapunten had."

### *Geen geld*

„Thans zegt de regering dat medische verzorging een eilandsaangelegenheid is. Het is echter ook bekend dat het eilandgebied geen geldmiddelen heeft voor dit project.

Het gevolg van dit alles is: Het Sanatorium sluit zijn poorten en het volk heeft te kiezen tussen creperen of opgenomen worden in het St Elisabeth Gasthuis onder zijn voorwaarden. Het mag alom bekend worden geacht dat het St Elisabeth Gasthuis een zonderling beleid voert. Het wil ons voorkomen dat geloofsdiscriminatie veelvuldig voorkomt.

Voor hen die met een „kaartje" in het hospitaal liggen, de zogenaamde min- of onvermogenden, bestaan er geen rechten. Ze liggen toch „por nada", zij betalen de gestegen kosten niet. Het is toch een „schande" om „por nada" te liggen, zo denkt en zegt men.

Daarom vinden wij dat sluiting van het Sanatorium een handeling is die **niet zonder meer mag plaatsvinden."**

### *Medezeggenschap*

„Indien het gouvernement niet van plan is een eigen ziekenhuis te bouwen, dan dient zij een tariefcontrôle op het ziekenhuis in te stellen. Wij willen zelfs verder gaan.

Indien het St Elisabeth Gasthuis het monopolie blijft behouden, dan dient het bestuur dusdanig te worden samengesteld dat het een zo breed mogelijke laag van de bevolking vertegenwoordigt; dan dient voor zowel de regering als de vakbond in dit bestuur een plaats te worden ingeruimd.

Wij weten wel dat dit een beetje radicaal klinkt. Medezeggenschap is echter de enige garantie welke wij als vakbond zien, opdat het St Elisabeth Gasthuis geen monsterinstituut in onze gemeenschap wordt." Tot zover Petrolero.

De geneesheer-directeur van het Sanatorium, dr L. J. R. H. Altena, hebben wij om commentaar gevraagd op dit artikel, maar hij kon „er geen zinnig woord" over zeggen", omdat hij nog steeds Petrolero niet had gelezen.

### *Antwoorden*

In de inleiding van het artikel meldt Petrolero, dat bij de vakbondsleiders vele vragen zijn opgekomen, waarop zij geen antwoord hebben. De meest eenvoudige weg in dergelijke gevallen is de problemen voor te leggen aan de beste bron, in dit geval de leiding van het Sint Elisabeth Hospitaal. Wij hebben dat gedaan en kunnen daardoor thans de vakbondsleiders antwoord geven op een aantal van hun vragen.

1. De mogelijkheid tot scholing gaat niet verloren. Het hospitaal heeft de ook in Nederland erkende opleidingen tot a) diploma A verpleegster, b) kraamaantekening en c) kinderaantekening. De erkenning in Nederland van de onder b en c genoemde opleidingen werden in de Nederlandse Antillen tot dusver alleen aan het Sint Elisabeths Hospitaal toegekend. De aantallen leerlingen, die aan de cursus voor diploma A deelnemen, zijn: eerste leerjaar zestien, van wie zeven broeders; tweede leefjaar vijftien, van wie zeven broeders en twee leerlingen uit het Sanatorium en derde leerjaar 21, van wie zes broeders en vijf leerlingen uit het Sanatorium. Voor de kraamaantekening zijn er thans negen leerlingen en voor de kinderaantekening drie. Reeds jaren bestaat er samenwerking tussen het Sanatorium en het Hospitaal om verpleegsters van het Sanatorium voor de onder b en c genoemde aantekeningen op te leiden in het hospitaal. Ook de opleidingen tot laboratorium-analiste, röntgenlaborante, operatiekamer-aantekening, narcore-assistente en apothekers-assistentie zijn alle in Nederland erkend.
2. De voorwaarden welke voor verpleging in het Hospitaal gelden, zijn dezelfde als die welke gelden voor algemene ziekenhuizen over de gehele wereld.
3. Petrolero noemt het beleid van het Hospitaal zonderling, maar verzuimt erbij een te duiden op welke punten.
4. Over samenwerking met bedienaars van andere godsdiensten in het Hospitaal werden nimmer klachten vernomen. Aan eventuele wensen en verzoeken werd steeds voldaan.

a) De administratie verleent diensten om deze bedienaars op de hoogte te stellen van de aanwezigheid van patiënten hunner denominatie met opgave van kamer en bed. Zij hebben te allen tijde togang tot het ziekenhuis.

b) Bezoekkaarten worden verstrekt aan leken-vertegenwoordigers van de verschillende denominaties, die daarom verzochten, opdat zij op zaterdagmiddag hun geloofsgenoten kunnen bezoeken. Op die middag is er in de derde klas geen bezoek, zodat zij zich rustig aan deze taak kunnen wijden. Dezelfde regel geldt voor de leden van het r.k. Maria Legioen.

c) Wanneer een patiënt van een niet r.k. denominatie ernstig ziek is, wordt de betreffende bedienaar, zeker wanneer de patiënt hierom vraagt, verwittigd.

5. De zogenaamde gouvernementspatiënten zijn opgenomen in de derde klasse en krijgen een verpleging, die in alles met die van de derde klasse overeenkomt. Zij hebben daar recht op, omdat dit contractueel met het gouvernement is overeengekomen. De controlerende geneesheer van het gouvernement heeft het recht er op toe te zien dat dit gebeurt.
6. Het al dan niet „voor niets" liggen is een zaak waar het gouvernement en niet het hospitaal mee te maken heeft.
7. Het gouvernement ontvangt elk jaar een financieel overzicht van het Hospitaal, alsmede een accountantsverklaring betreffende deze jaarstukken. Begin 1965 heeft er een contrôle door de landsaccountantsdienst plaats gehad van de tarieven, welke tot erkenning daarvan heeft geleid.
8. Het bestuur van het Sint Elisabeth Hospitaal bestaat uit zes leden, waarvan één vertegenwoordiger van de protestantse en één van de joodse bevolkingsgroep. Eén lid is Europees, de overigen Antilliaanse Nederlanders, onder wie één vrouw.
9. Introductie van de regering en/of vakbond in het bestuur van het Sint Elisabeth Hospitaal betekent, gezien de lokale situatie, de introductie van invloeden, welke niet bevorderlijk zijn voor de klinische ziekenzorg.
10. Men mag ervan overtuigd zijn, dat het Sint Elisabeth Hospitaal zich van zijn bedienende taak aan de gemeenschap levendig bewust is, en dat het daarom al datgene zal doen of vermijden, waardoor voorkomen kan worden dat het een monsterinstituut zou worden.

### *Waarborgen*

Het lijkt ons dat we met het bovenstaande voorlopig kunnen volstaan. Wij zijn het met Petrolero volkomen eens dat een monopoliepositie uit den boze is. Dat geldt echter niet alleen voor ziekenhuizen. Het komt ons echter voor dat hier van een dergelijke toestand vooralsnog geen sprake is en dat voldoende waarborgen aanwezig zijn voor een dienstverlening, die in de eerste plaats gericht is op het dienen van de volksgezondheid.

**Het valt niet te ontkennen dat de ziekenhuistarieven hoog zijn. De verschijnsel kan men evenwel over de gehele wereld waarnemen. Ziekenhuisverpleging is duur. Men kan dit betreuren, maar er is weinig aan te veranderen.**



● *Berend Hazeleger's hotel te Marie Pompoen gaat al de hoogte in. Cornelder en Corstjens leveren bijzonder snel werk; de mogelijkheid bestaat dat het hotel eerder klaar zal zijn dan werd verwacht.*

# Diefstallen schering en inslag tijdens weekeinde

WILLEMSTAD — Bij de recherche werd aangifte gedaan, dat tussen 9 en 10 september uit een zaak te Emmastad een geldsbedrag van tweeduizend gulden was weggenomen. De kist, waarin het geld werd bewaard, werd later (leeg) in de zaak teruggevonden. De zaak is in onderzoek.

● Door de politie werden aangehouden en in verzekerde bewaring gesteld de twee Arubaanse broeders R. R. G. (17) en I. E. G. (15). Dit in verband met verschillende inbraken in de stad. De jongste van het veelbelovende tweetal is ongeveer een maand geleden weggelopen uit het GOG, heeft tijdens zijn vrijheid verschillende diefstallen gepleegd, werd weer teruggebracht, is weer ontvlucht en vatte onmiddellijk zijn inbrekersbezigheid weer op.

● W. M. J. (48) die werd aangehouden in verband met de mishandeling waarbij vrijdag iemand met een mes in zijn hand werd gesneden, bekende de dader te zijn geweest. Er werd procesverbaal opgemaakt, waarna J. op vrije voeten werd gesteld.

● In een supermarket aan de Roodeweg werd zaterdagochtend een vrouw betrapt, die een aantal artikelen ter waarde van vijf gulden in haar zak had gestopt en deze zonder te betalen de winkel uit had willen brengen. Zij werd naar het recherchebureau gebracht, waar een procesverbaal werd opgemaakt.

● Hetzelfde gebeurde in een supermarket op Rio Canario, waar een vrouw werd betrapt die artikelen ter waarde van tien gulden uit de zaak had weggenomen. Ook zij moest de gang naar het recherchebureau maken, waar procesverbaal werd opgemaakt. De gestolen artikelen werden aan de zaak teruggegeven.

● Twee jongelui, die vanaf de Brionwerven een bromfiets hadden weggenomen en daarop lustig op de Rijkseenheid boulevard tufften werden aangehouden door personeel van de recherche. De bromfiets maakte deel uit van een aantal van deze voertuigen bestemd om te worden verhuurd aan passagiers en opvarenden van de Statendam.

● De 48-jarige man A. G. die zaterdagavond omstreeks half twaalf met een lijn stond te vissen aan het Gouvernementsplein ter hoogte van het toeristenbureau gleed uit en raakte te water. Hij werd door enige amateurvissers uit het water gehaald, waarbij bleek dat hij een diepe kapwond aan het voorhoofd had opgelopen tijdens zijn val. Door een politiepatrouille werd hij naar het ziekenhuis vervoerd; daar bleek, dat de man, behalve de kapwond ook een gescheurde nekwervel had.

● Een bewoner van een perceel op Rio Canario deed aangifte dat in de nacht van zaterdag op zondag belhamels door het badkamerraam waren binnengedrongen en uit een portemonnee een bedrag van 23 gulden hadden gestolen.

● Door het vernielen van een hangslot zagen onbevoegden kans een garage aan de Fergusonstraat binnen te dringen en daaruit voor een waarde van tweehonderd gulden aan gereedschappen te stelen. Een en ander moet gebeurd zijn tussen vrijdag en zondag. De eigenaar van de garage deed aangifte.

# Dronken bestuurster veroorzaakt botsing

WILLEMSTAD — Een bestuurster van een personenwagen, die sterk onder de invloed van alcohol verkeerde was gisteravond omstreeks half tien op de Sta Rosaweg de oorzaak van een aanrijding waarbij drie auto's waren betrokken. De materiele schade bedroeg liefst drieduizend gulden terwijl twee bestuurders lichte verwondingen opliepen en de dame zelf klaagde over hevige pijnen in de ledematen en borst.

Zij was eerst frontaal tegen een tegenligger gebotst, waarbij de auto schuin op de rijbaan tot stilstand kwam. De derde auto, die achter haar reed kon niet tijdig genoeg stoppen en botste eveneens tegen haar voertuig op. De bestuurster werd door de politiearts naar huis gestuurd; de beide andere chauffeurs konden na behandeling eveneens huiswaarts keren.

● Tweeduizend gulden schade was het resultaat van een manoeuvre, die een taxichauffeur gisteravond omstreeks kwart voor twaalf moest maken op de Churchillweg. Hij week naar rechts uit omdat een voor hem rijdend onbekend gebleven voertuig linksaf sloeg. De taxichauffeur voerde zijn snelheid op met de bedoeling de wagen rechts voorbij te rijden daarbij slipte de auto, schoof van de rijweg af en kwam in een greppel terecht.

## Panoramazaak

WILLEMSTAD.: — Voor het gerecht in eerste aanleg werd hedenochtend door de verdediger van de uitgeversmaatschappij De Spaarnestad nv, mr. P.P.C.H. van de Voort een conclusie van dupliek aan de rechter afgegeven. De verdediging van eiser R.J. Isa (het advocatenkantoor M.C.A. Rojer) vroeg drie weken uitstel ter bestudering.

## Geslaagd

WILLEMSTAD — In Utrecht slaagde een dezer dagen onze stadgenoot Elvin Joubert voor het examen belastingconsulent. Binnenkort keert de heer Joubert naar Curacao terug.

## Filmvoorstelling voor P. Stuyvesant college

WILLEMSTAD. — Ter gelegenheid van het vijfentwintig jarig bestaan van het Peter Stuyvesantcollege wordt op vrijdag, 16 september a.s. door de filmliga Curaçao aan het lerarenkorps en de leerlingen van de hogere klassen van genoemde school een vooorstelling aangeboden, gewijd aan de Nederlandse film. Op deze avond zullen worden vertoond: van Joris Ivens Europoort en van Kees Brusse Mensen van morgen.

## MSV wint van selectie 2-0

WILLEMSTAD — Een ongekend groot publiek zag het kampioensteam van het Hoffmantoernooi gistermiddag op het terrein van CVV Willemstad als overwinnaar uit de strijd komen tegen een ploeg van geselecteerden. De MSV-ers bewezen daarmee en echt goed elftal te bezitten en hoewel zij niet ongeslagen uit het toernooi kwamen, de beker dik verdiend te hebben. Na de wedstrijd vond in de clubtent van de vereniging Willemstad de bekeruitreiking plaats.



## Mr J. C. A. Engel plv president van hof

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 7 september 1966 is met ingang van 7 september 1966 mr J. C. A. Engel, lid van het hof van justitie van de Nederlandse Antillen, aangewezen om de president van het hof van justitie, bij belet of ontstentenis te vervangen.

BUURTCENTRUM ORGANISEERT

# Geslaagd uitstapje jeugd van Brievengat

**WILLEMSTAD — Gisteren organiseerde het bestuur van buurtcentrum Brievengat een uitstapje voor de jongelui uit deze buurt die alleszins geslaagd genoemd mag worden. Ongeveer 345 kinderen, jongens en meisjes variërend tussen de leeftijd van zes tot negentien jaar, maakten verdeeld over enkele trucks een tocht naar Westpunt en bezochten daarna buurtcentrum Willibrordus.**

Oorspronkelijk lag het in de bedoeling van bestuur en leiders verschillende buurtcentra te Banda Abao te bezoeken. Doch daar het deelnemersaantal groter was dan men had verwacht, moest men zich beperken tot slechts een bezoek aan Willibrordus. De pret was er echter niet minder om. De spontane en hartelijke wijze waarop ze te Willibrordus ontvangen werden, maakte alles goed. In het clubgebouw van dit jeugdcentrum werd lange tijd gedanst. Dit was in de middaguren.

De morgen had men doorgebracht aan het strand van Westpunt waar de kinderen door de leiders op een prettige manier werden beziggehouden door het organiseren van verschillende outdoor spelletjes. Het plan om dit uitstapje te organiseren kwam tot stand doordat men zich daartoe genoodzaakt zag wegens het gebrek aan een adequata clubgebouw. Het buurtcentrum dat qua activiteiten zijn oorspronkelijke opzet heeft overvleugeld, moet zich door dit gebrek meestal beperken tot dansmiddagjes waardoor vele plannen voor het prettige en nuttige bezig houden van de jeugd uitgevoerd blijven. Men heeft echter goede hoop het gebouw dat destijds als noodkerk werd gebruikt ter beschikking te krijgen.

Voor het uitstapje van gisteren kreeg men medewerking in de vorm van trucks van het bestuurscollege, de Mijnmaatschappij en enkele particulieren. Men is binnenkort van plan een rondtocht te organiseren voor alle huisvrouwen van Brievengat teneinde de vriendschapsbanden in dit dorp steviger te maken.

## SCHIETPARTIJ NIEUWESTRAAT

### Portugees getroffen

**WILLEMSTAD — Met een schotwond in de buik net boven de navel, werd gisteravond omstreeks tien uur de Portugees M. de Freitas in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis vervoerd, waar onmiddellijk chirurgisch moest worden ingegrepen. Het schot was gelost door de 29-jarige H.F.G. met een kaliber 22 automatisch pistool.**

Uit een door de politie ingesteld onderzoek werd de toedracht als volgt gereconstrueerd: De in de Nieuwestraat woonachtige Portugees M. de Freitas kreeg gisteravond in deze straat moeilijkheden met de bij de politie zeer bekende M. Op zeker ogenblik hield De Freitas M. vast op de grond. Dat zinde de beide ter plaatse aanwezige C.F.I. (32) en H.F.G. (29) niet en zij gingen zich met de zaak bemoeien. Hierdoor kreeg M. gelegenheid om weg te lopen. Tussen De Freitas en de beide anderen ontstond een woordenwisseling, waarbij over en weer door de Portugees en C.F.I. met stenen werd gegooid. Op zeker moment loste H.F.G. twee pistoolschoten; één ervan trof De Freitas in de buik. C.F.I. en H.F.G. zijn beiden ingesloten.

# Rozendal schrijft weer over de heer Schipper

WILLEMSTAD — De heer S. G. M. Rozendal heeft vandaag de volgende brief gestuurd aan de eilandsraad van Curaçao:

„Namens de fractie van de Democratische Partij wens ik hierbij wederom de vinger te wijzen op de gang van zaken bij het departement van onderwijs.

Zoals bekend werd met ingang van 1 september 1965 de heer J. Schipper, hoofd van de Wilhelminaschool plotseling benoemd tot paedagoog, een functie die door het bestuurscollege werd gecreëerd en geplaatst in een aparte schaal. Deze benoeming kostte de eilandskas in één klap niet minder dan 69.042 gulden plus de jaarlijks terugkerende extra-uitgaven, aangezien het bestuurscollege genoodzaakt was tegelijkertijd een reeks van bevorderingen van andere reeds jarenlang op de afdeling onderwijs werkzame ambtenaren door te jagen, teneinde het verontwaardigd protest enigszins te temperen en het evenwicht op bovengenoemd departement te herstellen.

Reeds bij brief d.d. 6 januari 1966 hebben wij op deze onjuiste en onverantwoorde gang van zaken gewezen. Thans blijkt dat voornoemde heer Schipper per 1 oktober 1963, dus nauwelijks na één jaar als „paedagoog" werkzaam te zijn geweest met pensioen gaat. Aangezien het bestuurscollege bekend moest zijn geweest dat bedoelde ambtenaar omstreeks deze tijd met pensioen zou gaan, is het duidelijk dat de hele affaire rond de „paedagogen-benoeming" niets anders was dan een persoonlijke bevoordeling van genoemde ambtenaar.

Wij wensen nogmaals ten sterkste te protesteren tegen deze geldelijke bevoordeling van een politieke vriend van de gedeputeerde van onderwijs de heer P. van der Hoeven, ten koste van de eilandskas. Hier wordt met gelden van de belastingbetalers op onverantwoordelijke wijze omgesprongen.

Terwijl het bestuurscollege dagelijks schreeuwt van „de arme schoolkinderen lijden honger", worden regelmatig individuen op grond van politieke bindingen met belastinggelden bevoordeeld.

Een ander recent geval op het departement van onderwijs is het feit dat een naaste familielid van gedeputeerde Da Costa Gomez die de pensioengerechtigde leeftijd heeft bereikt op hetzelfde departement weer in dienst werd genomen als arbeidscontractant. Hier is wederom sprake van persoonlijke bevoordeling op politieke basis.

Bovendien worden de verhoudingen in het ambtelijk apparaat door deze gang van zaken vertroebeld en wordt een onrechtvaardige situatie gecreëerd. Ook de noodzakelijke „doorstroming" van het ambtenarenkorps wordt hierdoor belemmerd.

**Wij hebben gemeend deze gevallen met naam en toenaam aan te moeten halen, teneinde de bevolking op de hoogte te stellen van een correctieve geest welke in de boezem van het Curaçaose bestuurscollege heerst."**

### *Commentaar*

De gedeputeerde van onderwijs, de heer P. van der Hoeven, zei ons desgevraagd, dat het bestuurscollege steeds de richtlijn heeft gevolgd om over de persoon van ambtenaden niet in het openbaar te spreken en oordeelt het daarom als beslist onjuist dat de heer Rozendal "op dezez wijze tekeer gaat". Devoordr acht tot benoeming van de heer Schipper was niet van de gedeputeerde uitgegaan, maar van de afdeling onderwijs zelf.

De heer Schipper verrichtte in het afgelopen jaar, aldus de gedeputeerde, zoveel goed werk voor het onderwijs dat nu hij weg is er grote vervangingsmoeilijkheden zijn. Het aannemen van de heer Da Costa Gomez als arbeidscontractant staat hiermede in direct verband, omdat deze, teneinde een vacuum in het werk te voorkomen, een deel van de taak van de heer Schipper heeft overgenomen. Over de verdere verdeling van het werk van de pedagoog is het BC met grote zorg vervuld door een groot tekort aan mensen met de nodige ervaring. De ervaren mensen zijn inmiddels met pensioen gegaan naar Nederland.

Het BC blijft van mening dat de opzet bij de benoeming van de heer Schipper nog steeds goed is en betreurt het dat de heer Rozendal deze hardwerkende ambtenaar telkens op deze wijze voor het voetlicht haalt.

*(Noot van de redactie: in de laatste alinea van zijn brief schrijft de heer Rozendal over een "correctievege est". Vermoedelijk bedoelt hij een ander woord dat in klank veel op correctief lijkt. Helaas had de heer Rozendal om tien voor twaal vanochtend het kantoor van de R.V.D. reeds verlaten voor de lunch, zodat wij hem niet meer konden bereiken).*

## Veendam vs Mahuma

WILLEMSTAD. — Zal Mahuma vanavond zijn wapenfeit van vorige week maandag, toen het kampioen Jong Colombia een doelpuntloos gelijkspel afdwong, kunnen herhalen tegen Veendam? De ploeg van Mahuma bezet op het ogenblik de laatste plaats met één punt uit drie wedstrijden. Het meest voor de hand liggend vinden wij een zege voor de Veendammers. Dit zou dan eindelijk de reeks van gelijke spelen van de ploeg uit Steenrijk kunnen breken. Het heeft totnogtoe in al zijn vier wedstrijden de punten gedeeld. Mocht het de Veendammers lukken hun eerste overwinning van de competitie te boeken dan verhuizen zij met een sprong van de vierde naar de tweede plaats op de ranglijst.

Wij voorzien een zege voor Veendam, maar dit zal ongetwijfeld niet moeiteloos tot stand komen. Mahuma heeft aangetoond (tegen Jong Colombia) een stugge en steeds parate defensie te hebben en zal misschien wel een onaangename verrassing voor de Veendammers in petto kunnen hebben.

## *BASKETBALL VANAVOND*

WILLEMSTAD. — Voor vanavond staan er twee basketballwedstrijden op het programma van de voorronde van de competitie. Om half acht treedt Curaçao Deportivo aan tegen Suvek en om half negen bindt Jong Curaçao de strijd aan tegen Aquino. De partijen worden op de Mundo Nobo-banen gespeeld.

● *De verkeerspolitie handelde dit weekeinde dertien aanrijdingen af, welke een totale materiele schade veroorzaakten van tienduizend gulden. Op de Schottegatweg-oost reed zaterdagmiddag een bestuurder met zijn auto tegen een stilstaande wagen. De klap was geweldig en de schade duizend gulden.*

# ADO grijpt tegen NAC (weer) volle buit: 2-0

**DEN HAAG (ANP) — ADO is ook in de wedstrijd tegen NAC op 100 procent winst blijven staan en de Hagenaars hebben daarmee de leiding in de ere-divisie behouden. In hun schaduw blijft landskampioen Ajax echter goed volgen, al kwamen de Ajacieden in de uitwedstrijd tegen MVV niet tot hun beste spel. Rotterdam was getuige van een zeer boeiende derby: de klassieker Sparta—Feijenoord, die in een doelpuntloos gelijkspel eindigde. Beide clubs zagen daardoor de achterstand op ADO tot twee punten aangroeien.**

## Duel Feijenoord vs Sparta doelpuntloos

Nog meer raakte op ADO achter het zo sterk begonnen Go Ahead. De Deventenaren verloren bij Sittardia, dat Willy Dullens weer in de gelederen had, met 2-1. De Limburgers kwamen door deze overwinning gelijk in punten met Feijenoord en Sparta. Winst was er ook weer eens voor DWS, terwijl DOS zijn eerste zege behaalde ten koste van PSV: 2-3. Elinkwijk en Xerxes speelden tegen elkaar gelijk: 0-0. Met welk resultaat beide clubs gebaat waren. Telstar wacht nog steeds op zijn eerste winstpunt. Ook de wedstrijd tegen Willem II ging weer verloren. In Enschede bedwong FC Twente, vooral dank zij de Zuidslavische doelman Misic, Fortuna '54 met 2-2.

***Boeiend***

De meest boeiende wedstrijd in de ere-divisie, die ook veruit de grootste belangstelling trok (33.000 toeschouwers), was Sparta-Feijenoord, ofschoon het publiek verstoken bleef van doelpunten. Het was vooral Sparta's doelman Pim Doesburg, die deze in de weg stond. Op schier ongelofelijke wijze hield hij schoten van Geels en Bild uit zijn doel. Van het begin tot het eind is het een zeer spannend en — vooral in de eerste helft — ook goed duel geweest, waarvan de toeschouwers met volle teugen genoten hebben. Feijenoords voorhoede, waarin de Zweed Over Kindvall een veelbelovend debuut maakte, was gevaarlijker dan die van Sparta, maar Sparta's verdediging met Doesburg aan het hoofd wist van geen wijken. Ongetwijfeld was Sparta het meest in zijn schik met het gelijke spel.

***Tweede topper***

NAC-ADO was een tweede topper, het was een snelle wedstrijd met van beide ploegen goed voetbal, vooral van de technisch bekwamere Hagenaars, die dan ook verdiend wonnen door doelpunten van Maassen vooren Aarts na de rust. De Bredase voorhoede kreeg weinig kansen tegen de sterke Haagse defensie. In Maastricht waren de verwachtingen ten aanzien van MVV-Ajax ook hoog gespannen. Deze zijn evenwel niet in vervulling gegaan. De Amsterdamse ploeg draaide minder goed dan in voorgaande wedstrijden en kwam in de tweede helft zelfs met 2-1 achter. De Maastrichtenaren misten echter de kracht om door te gaan en door fouten van de eigen verdediging gingen zij zelfs in de eindfase nog met 2-4 ten onder door doelpunten van Cruijff, Swart en Nuninga.

DWS speelde in het Olympische stadion al evenmin een grote wedstrijd, maar kwam niettemin tot een — en ook nog wel verdiende — overwinning met 2-1 op GVAV. De eindstand stond al bij de rust vast. Hoogtepunten waren de drie doelpunten (twee van Frans Geurtsen en een van Ole Fritsen), die alle van hoog gehalte waren. De 6000 toeschouwers bij Willem II-Telstar zagen zelfs zeven doelpunten, waarvan het merendeel door de Tilburgenaren werd gescoord: vijf. In de tweede helft van de op een laag pitje staande wedstrijd ging Telstar, dat toen met tien man verder moest, omdat Bakker wegens natrappen het veld was uitgestuurd, door de knieën. De ruststand was 1-1.

***Eerste overwinning***

In Eindhoven bij PSV-DOS zagen de Utrechters hun ijver beloond met de eerste overwinning in deze competitie. Bij de Eindhovenaren werd Van Wissen danig gemist. PSV speelde ongeinteresseerd en DOS buitte dit, alsmede zwakke momenten in de Eindhovense defensie, goed uit. Van der Linden was wederom de grote man in de DOS-ploeg. Hij scoorde zelf het derde doelpunt en had in de twee andere treffers, die van Wery en V. d. Bogert kwamen, een belangrijk aandeel.

De door het ontbreken van De Vries en Hoomans verzwakte verdediging van Twente mag zich gelukkig prijzen, dat in de wedstrijd tegen Fortuna '54 doelman Misic in grote vorm stak, want daardoor hielden de Enschedeers tenminste nog een punt aan het duel over. Een langdurig offensief van de Limburgers in de tweede helft leverde niet meer op dan de gelijkmaker van Fischer. Want tot tweemaal toe had Twente een voorsprong genomen. Eerst door Kohn, daarna door Drost.

Het eerste Limburgse doelpunt kwam van Brinkhuis.

***Eerste divisie***

De strijd aan de top van de eerste divisie is een geheel Noord-Hollandse aangelegenheid geworden met Alkmaar en Volendam in het eerste gelid. Beide wonnen zondag van Amsterdamse clubs. Een overigens weinig imponerend Alkmaar versloeg in een teleurstellende wedstrijd Blauw Wit met 1-0 en Volendam had geen enkele moeite met een armzalig spelend Volewijckers: 1-3.

Het Nijmeegse NEC bleef goed volgen door een overwinning met 0-1 bij Velox. Met drie punten achterstand op de leiders komt op de ranglijst, het kwartet RCH, Holland Sport, Eindhoven en Zaanstreek, waarvan eerstgenoemde drie alle wonnen, terwijl Zaanstreek — vooral door toedoen van zijn doelman Dick Schouten, die de 350e wedstrijd voor zijn club speelde — tegen Cambuur een gelijkspel bewerkstelligde: 1-1.

In de tweede divisie kwam VVV op kop, doordat Haarlem Roda JC een onprettige verrassing bereidde. De Haarlemmers zegevierden met 4-1.

## Uitslagen Ned. voetbal

DEN HAAG (ANP) — De uitslagen van de gisteren in het kader van de Nederlandse voetbalcompetitie gespeelde wedstrijden zijn als volgt:
ERE DIVISIE: Willem II-Telstar: 5-2; PSV-DOS: 2-3; Sittardia-Go Ahead: 2-1; Sparta-Feijenoord: 0-0; MVV-Ajax: 2-4; DWS-GVAV: 2-1; FC Twente-Fortuna '54: 2-2; NAC-ADO: 0-2; Elinkwijk-Xerxes 0-0.

EERSTE DIVISIE: Vitesse-Eindhoven: 0-1; RCH-FC Den Bosch: 1-0; SVV-RBC: 1-2; Holland Sport-SC Drente: 1-0; Alkmaar-Blauw Wit: 1-0; SC Cambuur-FC Zaanstreek 1-1; De Volewijckers-Volendam: 1-3; DFC-Heracles: 2-2; DHC '66-De Graafschap: 1-1; Velos-NEC: 0-1.

TWEEDE DIVISIE: Excelsior-Hermes DVS: 3-2; Hilversum-Zwolsche Boys: 5-0; ZFC-Wageningen: 2-1; HVC-Helmondia '55: 5-0; Fortuna Vl-SC Gooiland: 0-0; Veendam-Heerenveen: 5-0; Baronie-EDO: 4-2; PEC-Tubantia: 3-2; Haarlem-Roda JC: 4-1; Wilhelmina-Limburgia: 2-1; FC VVV-AGOVV: 2-0.

## Gevangenisoproer in Santiago, Chili

SANTIAGO (REUTER) — Vier bewakers en een gevangene zijn zaterdag om het leven gekomen bij een massale ontvluchtingspoging van achthonderd gevangenen uit de gevangenis in de Chileense stad Santiago.

Zes gevangenen slaagden erin over een muur te klimmen en er in een taxi van door te gaan. Een groot aantal gestraften drong de wapenkamer binnen waar zij geweden en munitie buitmaakten. Het gevolg was dat zich intensieve schietpartijen voordeden tussen gevangenen die zich op het dak van het gebouw hadden verschanst, en toegesnelde politieversterkingen.

In de loop van zondag slaagde de politie erin de gevangenis binnen te dringen, waarna gemeld werd dat zij de opstand nagenoeg onder de knie had.

## CIJFERS SPORTTOTO'S

DEN HAAG (ANP) — De cijfers van sporttoto nr 6 en 7 van dit weekeinde luiden: sporttoto 6: aantal deelnemers: 622.678; bruto-inleg: f. 782.658; prijzenbedrag: f. 283.277.

1ste prijs: f. 142.052 (aantal aanmeldingen: 2); 2de prijs: f. 77.483; 3de prijs: f. 38.742; extra prijs: f. 25.000.

Sporttoto 7: aantal deelnemers: 454.445; bruto-inleg: f. 525.284; prijzenbedrag: f. 198.344. 1ste prijs: f. 95.340 (aantal aanmeldingen: 40); 2de prijs: f. 52.003; 3de prijs: f. 26.001; extra prijs: f. 25.000.

Juist ingevuld zag het totoformulier no 6 er als volgt uit:
1-2-1-3-2-1-3-2-3-1-1-1-1.
Totoformulier no. 7:
2-1-2-1-1-3-2-3-3-2-1-1-1.

## STOLLE GRIJPT EERSTE MAAL TENNISTITEL

**FOREST HILLS (ANP) — Voor de eerste keer is Fred Stolle erin geslaagd het heren-enkespel in een van de vier grote internationale kampioenschappen (Rome, Parijs, Wimbledon en Forest Hills) te winnen, na steeds op het laatste moment de weg naar de titel te hebben zien versperd.**

Zo kan hij driemaal uit in de finale op Wimbledon. De 22-jarige Newcombe won weliswaar de eerste set, na in de eerste game door Stolles service te zijn gebroken, maar daarna toonde de 27-jarige Stolle zich toch de betere en meer geroutineerde speler. Na twee uur en twintig minuten was de boeiende strijd in Stolle's voordeel beslist.

**De** Braziliaanse Maria Ester Bueno, drievoudig Wimbledonkampioene, heeft zondag voor de vierde maal in haar rijke carriere de titel in het damesenkelspel gewonnen bij de Amerikaanse tenniskampioenschappen te Forest Hills. Zij versloeg in de finale in 48 minuten de Amerikaanse Nancy Richey met 6-3, 6-1.

# Aandrang op realisering van zelfbeschikkingsrecht IRIAN

ZEIST (ANP) — Vier tweede kamerleden van verschillende fracties en de in Nederland verblijvende Papoealeider N. Jouwe, hebben zaterdag op een weekendconferentie van de stichting „Door de eeuwen trouw" op „Woudschoten" bij Zeist hun visie gegeven over het zelfbeschikkingsrecht van de Papoea's en de verantwoordelijkheid daarvoor van Nederland. Het kamerlid, de heer J. H. Scheps (PvdA), heeft gezegd dat Nederland moreel verplicht is er voor te strijden dat de bevolking van het westelijk deel van Nieuw-Guinea voor het eind van 1969 het zelfbeschikkingsrecht, dat haar is toegekend bij het Nederlands-Indonesische akkoord van 1962, kan uitoefenen. Nederland moet er op staan dat de overeenkomst wordt nageleefd en dat de politieke gevangenen in dat gebied worden vrijgelaten. Men mag niet zwijgen over het recht ter wille van vriendschap met Indonesiërs, hoe graag ook de heer Scheps vriendschap met Indonesië ziet. Men moet de moraal laten tellen en niet buigen voor „koning feit".

## *Papoea's moeten lot in eigen handen hebben*

Het kamerlid, mr E. H. Toxopeus (VVD) die als minister van binnenlandse zaken verantwoordelijk is geweest voor het binnenlands bestuur in het toenmalige Nederlands Nieuw Guinea, zei hoop te putten uit uitlatingen van de Indonesische minister van buitenlandse zaken, Adam Malik, over de zelfbeschikking van de bevolking van het huidige west-Irian. Onder het vorige regime was er altijd gezegd dat er geen volksstemming nodig was. De heer Toxopeus zei ook meer hoop te hebben dat Nederland in de nieuwe omstandigheden wat meer invloed zal kunnen aanwenden. Langs de weg van de betere verstandhouding met Indonesië kan en moet Nederland er op blijven aandringen dat het plebisciet wordt gehouden. Nooit zal men ter wille van het maken van winst de Papoea's aan hun lot mogen overlaten. Dat zal verraad zijn. De uitleg van de overeenkomst wijst er volgens hem op, dat het zelfbeschikkingsrecht moet worden uitgeoefend door middel van het plebisciet.

Het kamerlid de heer B. Roolvink (ARP) is eveneens van mening dat het akkoord van 1962 een plebisciet voorschrijft. Bij de discussie zei de heer Roolvink, dat het alleszins de vraag is of Indonesië wel het meest geschikt is om westelijk Nieuw-Guinea te besturen, maar daar staat tegenover dat Indonesië zich bij het probleem van het bouwen van een Indonesische natie in het algemeen redelijk heeft kunnen handhaven. Hij wees er op, dat men bij een referendum wel een ja of nee krijgt, maar dat men er geen natie mee bouwt. Men moet zich duidelijk voor ogen stellen dat er bij een referendum een keuze moet zijn tussen twee werkelijke mogelijkheden.

Verder zei de heer Roolvink, dat men het vraagstuk niet los mag zien van de ontwikkeling van brede reikwijdte waarvan het deel uitmaakt namelijk het streven naar nationale zelfexpressie. Verder zei hij nog dat een politiek vacuum veel erger is dan een falend bestuur, zoals in Kongo gebleken is.

Het vierde kamerlid, mr J. A. Mommersteeg (KVP), zei dat een plebisciet niet de enige wijze van uitoefening van zelfbestuur was. Ook kan dat geschieden door bv. een raad die vrije en met algemeen kiesrecht is gekozen. In de overeenkomst wordt niet met zoveel woorden gesproken van plebisciet of referendum. Nederland moet er volgens hem invloed uitoefenen om te bereiken dat het voorschrift van de zelfbeschikking wordt nagekomen. Het moet dat met de nodige tact doen als lid van de Verenigde Naties. Daarnaast moet Nederland ook vooral gebruik maken van de betere betrekkingen met Indonesië. Hij vroeg zich af of onafhankelijkheid wenselijk zou zijn voor west-Irian. Vooralsnog gelooft hij dat voor dat gebied een band met Indonesië te preferen is boven onafhankelijkheid.

De heer Jouwe heeft zich voorstander getoond van een referendum. Hij wees erop dat westelijk Nieuw-Guinea onder het Nederlandse koloniaal bestuur bij het toenmalige Nederlands Oost Indië is gekomen. Papoea's zijn geen Indonesiërs zei hij, en zij moeten hun eigen lot kunnen bepalen.

## *33 jaar lid golfclub*

● *Zaterdagmiddag a.s. vertrekken Ted en Gwen Fosbrook na 36 jaar op Curaçao, via St. Croix (waar hun zoon Ronny werkzaam is i.v.m. de constructie van Hess Oil Co.) naar de Verenigde Staten voor vakantie. Hierna reizen zij door naar Engeland waar zij zich zullen vestigen. Het echtpaar Fosbrook is sinds 1933 actief lid geweest van de Shell Golf Club. Afgelopen zaterdagmiddag werd voor hen een Canadian Greensome wedstrijd gespeeld. Na afloop van de wedstrijd richtte voorzitter Herman Hartgers het woord tot de heer en mevrouw Fosbrook en overhandigde hun als aandenken aan de club een kristallen asbak met inscriptie. De uitslag van de wedstrijd luidt: 1. Jim Penn — Ina Singel, 2. Frits Singel — Gwen Fosbrook, 3. Ted Fosbrook — Joop Kusters.*

## Opnieuw aardgasveld in Noordzee ontdekt

GREAT YARMOUTH (REUTER — Een Brits-Amerikaans exploratieconsortium heeft in de Noordzeebodem een tweede aardgasveld aangeboord, zo is zondagavond bekendgemaakt. Dit bevindt zich ongeveer 55 km noordoostelijk van de kustplaats Great Yarmouth en circa 40 km van het eerst ontdekte veld. Pas over enkele dagen zal bekend zijn of ook deze bron van commerciele waarde is. De groep bestaat uit de Britse staatsgasraad en drie Amerikaanse oliemaatschappijen: Amoco, Amerada Petroleum en Texas Eastern.

Drie andere groepen hebben ook al aardgas in commercieel bruikbare hoeveelheden in de Noordzeebodem aangetroffen. Deskundigen menen dat zich onder de Noordzee genoeg aardgas bevindt om te voorzien in een tweemaal zo grote behoefte als op het ogenblik in Engeland bestaat.



# HEEL ITALIE LEEFT IN GELDNOOD

(Van onze correspondent)

**ROME — Het woord geldnood heeft een bittere klank. Iedereen heeft wel eens in geldnood verkeerd; sommigen leven eeuwig in geldnood. Maar dat is individueel. Hier in Italië leeft een hele natie in geldnood en de toestand wordt langzamerhand zo absurd, dat het wel nuttig is er eens over te schrijven. Er is geen geld. We bedoelen nu met name: klein geld. En omdat dit een terrein is, waarvan ondergetekende hoegenaamd geen verstand heeft, zal hij zich dus zo veel mogelijk op de vlakte houden.**

Het zit fout bij de staat. Daaraan kan geen twijfel bestaan. Vele jaren geleden, toen de ergste oorlogs- en bezettingsellende ongeveer voorbij was, fabriceerde de Italiaanse staat de eerste munten. Munten van een vijf, tien en honderd lire. Met intense voldoening en nationale trots werd door de verantwoordelijke heren bekend gemaakt. dat deze munten vervaardigd waren van een bijzondere metaalcombinatie, nationaal-Italiaanse vinding. En iedereen dolblij met die munten en weg met die vuile, versleten, gehavende en armoedige biljetten. Wie evenwel het meest voldaan was over de nieuwe Italiaanse munten, waren enkele ondernemende heren in Zwitserland, die ontdekten, dat die hooggeroemde metaalcombinatie (waaromtrent wij u totaal niets naders kunnen vertellen) uiterst bruikbaar was voor het vervaardigen van knopen voor bepaalde werkkledij. Die Zwitsers, altijd nijver en nooit van gister, stuurden een legertje vertrouwenslieden naar het Appenijnse Schiereiland, waar deze lieden voor elk muntje van een lire er drie betaalden, voor die van vijf acht, voor die van tien twintig en voor die van honderd, jawel, jawel, honderdtachtig (in Zwitserse munten wel te verstaan). Het gevolg was dat er een rampzalige muntennood in Italië ontstond, terwijl die knopenindustrie in Zwitserland bloeide als een blomme voor Gods ogen. De Italiaanse verantwoordelijke hoge heren wierpen toen het roer om en wierpen tegelijkertijd een kolossaal aantal munten van een doodgewoon huis-tuin-en-keuken metaal op de markt. En dat was het einde van de eerste geldnood.

Toen kwam de „boom", het Italiaanse economische wonder: de sprookjesjaren rond 1960. En in de algemene juichtoestand van huizehoge welvaart besloten diezelfde hoge heren tot enkele drastische maatregelen. Zij vervaardigden nieuwe biljetten van 10.000 en van 5000 lire: handige, keurige briefjes van ongeveer het dollaruiterlijk. En voorts deelden zij het welvarende volk mede, dat zij een-ik-weet-niet-meer-hoe-grote-voorraad echtzilveren munten van 500 lire hadden laten maken. En inderdaad kon men onmiddellijk allerwegen het totaal vergeten zuivere getinkel van echte zilveren munten horen. Grote vreugde in alle kringen, vooral in de spaarpottenbranche, omdat iedereen ijlings een varkentje kocht om dat geduldig en vol heimelijk genot te vullen met die zilveren munten. Het gevolg was rampzalig. Immers, de al zo vaak genoemde hoge heren hadden gemeend er verstandig aan te doen om zonder uitstel de meer dan smerige, totaal verbruikte, oeroude biljetten van 500 lire uit de circulatie te nemen — en daar jan-publiek van zijn kant met toewijding de zilveren 500-tjes liet verdwijnen, zat het hele land zonder. Met als gevolg, dat er een nijpend gebrek ontstond aan munten van 100 en van 10; met als gevolg, dat het wisselen van een biljet van 1000 (drie gulden Antilliaans) volkomen onmogelijk is geworden; met weer als laatste gevolg, dat niemand meer in staat is om iets-wat-dan-ook te kunnen betalen op de markt, de levensmiddelenwinkels enzovoort.

Nu maakte de in 1962-'63 plotseling ingetreden economische en financiële crisis de hele toestand toch al bijzonder ingewikkeld en vadertje Staat en deszelfs verantwoordelijke hoge heren zaten met de handen in het haar. En in die houding, die blijkens de overlevering altijd uitkomst brengt in de vorm van geniale ideeën en oplossingen, kwamen zij tot een besluit, dat wij zonder schroom sensationeel durven noemen. Zij besloten **niet** om onmiddellijk nieuwe biljetten van 500 te gaan drukken; zij besloten nog veel minder om nieuwe munten van 500 te laten slaan, mijn part van blik...., neen, ze gooiden een formidabel aantal cheques van 500 lire op de naar geld smachtende markt. Geen mens ter wereld (of misschien ergens in Afrika, waarvan wij persoonlijk betreurenswaardig weinig afweten) heeft ooit zulk soort „geld" gezien of zelfs maar bij elkaar verzonnen. Langwerpige, onmiddellijk hopeloos verfomfaaide en vervuilde cheques, waarop een niet-bestaande meneer Zus-en-Zo verklaart, dat je op zijn goede naam en blote gezicht zonder verder gezeur 500 lire kunt krijgen bij de staatsbank of bij elke willekeurige andere erkende en bestaande bankinstelling. De hoge heren (nu al veel te vaak genoemd) gingen toen gezamenlijk met opgelucht gemoed op vakantie, zonder zelfs maar het vaagste voorgevoel van de ellende, die er toen pas goed losbarstte. Waarom? U vraagt nog wáárom???

Wel. omdat de goegemeente het eenvoudig vertikt om zo'n schertscheque te accepteren. Iedereen is nu zeer-snel-maar-niet-meer-tegen-te-houden aan het gek worden, stapelgek, tierelière krankzinnig. U loopt de apotheek binnen en koopt iets. U krijgt van de apotheker als wisselgeld zo'n idiote cheque. U gaat daarna de aangrenzende winkel binnen, maar de figuur achter de toonbank vertelt u, dat hij nog niet op zijn sterfbed dat vod wenst te accepteren. En zo is het praktisch overal: kroegen, taxi's, de koffiebar op de piazza en vult u maar in. Zodra ze dat ongelukkig stuk papier zien, is het huis te klein. En het gevolg is nu, dat je praktisch helemaal nooit meer iets kunt betalen. Want dat gebrek aan de gewone kleine munten is nu ongeveer totaal geworden. Met een biljet van 1000 begin je bijzonder weinig. Het wisselen van de biljetten van 5000 en van 10.000 is een opgave, die je niet alleen een stel schoenzolen kost, maar je zenuwen, je geduld, je uithoudingsvermogen en de laatste rest van je goede manieren.

Geldgebrek, geldgebrek, geldgebrek.... Gisteren nog moest ik een spoorkaartje van 1100 lire kopen. Ik gaf twee biljetten van 1000 (met de dood in het hart). De stumper achter zijn veilige loket gaf mij terug: een stuk papier, zijnde zo'n alreeds beschreven „cheque" van 500 en verder.. tien postzegels van 40. (Het mooiste is, dat je zoiets volgens de wet radicaal mag weigeren. Maar, enfin, laten we trachten toch nog beleefd te blijven).

# Aruba's hulde voor 2 zilveren frères



● Onder de velen die gelukwensen aanboden aan frère Alexius en zijn moeder beroud zich minister L. Beaujon.



● Namens de Little League bood de heer Johnny Oduber aan de jubilerende frère Servatius een geschenk aan.

## Ook ministers op receptie

ORANJESTAD — Terwijl in Huize de la Salle te Oranjestad frère Alexius en zijn moeder vele gelukwensen in ontvangst mochten nemen vanwege het zilveren kloosterfeest, werd frère Servatius in huize Maris Stella op hartelijke wijze gehuldigd. De recepties werden afzonderlijk gehouden, daar beide frères hun vriendenkringen in Oranjestad of Savaneta hebben. Velen kwamen gelukwensen aanbieden en huldigden daardoor alle frères voor hun verdienstelijk werk.

Na de plechtige hoogmis in de Sint Fransiscuskerk te Oranjestad, die door de Trupialen werd gezongen, werd in huize Maris Stella een drukbezochte receptie gehouden. Onder de velen, die frère Alexius gelukwensen kwamen aanbieden bevonden zich de ministers L. Beaujon en E.O. Petronia, adjunct inspecteur F.B. Tromp, hoofd toeristen bureau M.S. Kuiperi, hoofd bureau cultuur H.O. Booi, voorzitter St. Thomasvereniging R. Odor, voorzitter Oranje Vereniging J. A. van der Schoot, directeur van het Colegio Arubano J. van Roosmalen en vele vertegenwoordigers uit onderwijskringen. De moeder van frère Alexius, mevrouw A. Preyde-Pover, mocht in de gelukwensen voor haar zoon delen.. Naast een schat van bloemen werden nog verschillen geschenken aangeboden. De oud Trupialen kwamen voor hun frère Alexius zelfs hun lijflied zingen.

### *Maris Stella*

Na de hoogmis in de H. Hartkerk te Savaneta werd in huize Maris Stella gelegenheid geboden frère Servatius gelukwensen aan te bieden. Onder de velen bevonden zich het waarnemend hoofd onderwijszaken Th. Arends een delegatie van het bestuur van de Oranjestad Little league en vele vertegenwoordigers uit onderwijskringen. De heren Johny Oduber, B. Wester, M. Arendsz, Fransisco Chirino en M. Angela boden namens de Little league aan de jubilerende frère een vulpenset aan en dankte hem voor zijn verdienstelijk werk.

Doordat de recepties tezelfder tijd werden gehouden was het voor velen slechts mogelijk één ervan te bezoeken.

# *Dames streden om schermbeker*



● *In een sportieve strijd werd gistermorgen in de Eagle club om de door de schermvereniging Beau Geste beschikbaar gestelde Aruba beker geschermd. Deze werd voor de eerste maal gewonnen door mevrouw Carmen Rijsdijk. Op de foto v.l.n.r. hoofdsecondant en leraar J. Zonneville, Mildred Martha (werd derde), Carmen Rijsdijk (eerste), Marianne Hilgers (werd tweede), Anita Meyer (vierde) en sportkoningin Mercedes Oduber. De vijfde deelneemster aan de wedstrijd was mej. J. Roos, die niet op foto staat.*

## EINDSTAND BASEBALL IN LITTLE LEAGUE

**ORANJESTAD. — Uit het verslag van de Aruba Umpire and Scorers Association blijkt, dat in de senior league van de Little league baseball Kiwanis in de zuidelijke afdeling en Coco Rico in de noordelijke afdeling kampioen werden.**

De eindstand was als volgt:

**Zuidelijke league:**

| | gewonnen | verloren |
|---|---|---|
| Kiwanis | 7 | 2 |
| Anton Hunink | 6 | 3 |
| Sint Jansknapen | 4 | 4 |
| Verkade | 3 | 5 |
| Werkspoor | 1 | 7 |
| **Noordelijke league** | | |
| Coco Rico | 6 | 0 |
| Hilton Shoes | 3 | 3 |
| Transcaribbean | 2 | 4 |
| Gibson | 0 | 6 |

In de Oranjestad little league werd Oso Grape in de noordelijke league en American Legion in de zuidelijke league kampioen. De eindstand was:

| | | |
|---|---|---|
| **Noordelijke league:** | | |
| Oso Grape | 14 | 1 |
| Aruba Car. hotel | 10 | 5 |
| Sint Jozefschool | 9 | 6 |
| Pepsi Cola | 7 | 8 |
| Nutricia | 5 | 10 |
| Aruba Lions | 0 | 15 |
| **Zuidelijke league:** | | |
| American Legion | 14 | 1 |
| Berlinski | 10 | 5 |
| Supercleaning | 9 | 6 |
| YMCA | 6 | 9 |
| Aruba Rotary | 4 | 11 |
| Libbys | 2 | 13 |

**In de zuidelijke league was Michael Flaherty van de American Legion de grote man.** Hij bleek niet alleen de beste batter, maar ook maakte hij de meeste (4) homeruns en was de beste gooier.

Hetzelfde was het geval met Francisco Moreta (Oso Grape) in de noordelijke league.

**Voor het Arubaanse kampioenschap** van de senior league werdt binnenkort een play-off van drie wedstrijden gespeeld tussen Kiwanis en Coco Rico.

Op 23 oktober organiseert het bestuur van de Little League op de Plantage Tromp de jaarlijkse pickniek. Hier wordt de competitie officieel gesloten en de bekers uitgereikt.

## ARUBA Agenda

**Kantoor Amigoe di Aruba - Nassaustraat 110 tel. 1235. na kantooruren tel. 2950/1639.**

**Wit Gele Kruis: Oranjestad, Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas, San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospital tel. 2200.**

### Maandag

**Botica's** - Oranjestad: Del Pueblo tel. 1253; San Nicolas: San Lucas tel. 5119.

**Bioscopen:** Oranjestad: **De Veer** 8.30 The satan bug - 14 jaar; **Rialto:** 8.00 The horse without a head - Alle leeftijden; San Nicolas: Principal: 8.00 7 women - 14 jaar; **Savaneta:** 8.00 Charade - 14 jaar.

**TeleAruba-** 16.30 Love of life; 17.00 Secret storm; 17.30 Circusboy; 18.00 publ. service; 18.30 Educ. progr; 18.45 Nieuws; 19.00 Candid Camara; 19.30 Nieuws; 19.00 Batman; 19.30 Nieuws; 19.45 Cara Williamsshow; 20.15 One step beyond; 20.45 Nieuws; 21.00 Educ. progr.; 22.00 Nieuws; 22.05 Peter Gunn.

## HANOI NIET TOT PRATEN BEREID

HANOI (RTR) — In Noord-Vietnam is zaterdag officieel een bericht van radio-Belgrado tegengesproken dat premier Pham Van Dong onlangs bij de Sovjet-leiders zou hebben aangedrongen op medewerking bij het zoeken naar een vredesregeling voor het Vietnamese conflict. Radio-Hanoi zei dat het bericht vals was. De zender citeerde een officiële verklaring.

## Voetbal in Wilhelminastadion

# SAN NICOLAS JRS TE STERK VOOR ESTRELLA

ORANJESTAD — In een weinig interessante voetbalwedstrijd heeft gistermiddag in het Wilhelminastadion San Nicolas Jrs. een einde gemaakt aan het ongeslagen record van Estrella, en zelf zijn eerste twee punten binnengehaald. Een vrij groot publiek was naar het stadion getrokken om getuige te zijn van deze wedstrijd, die geleid werd door Luis Giel met assistentie van V. Henriquez en Del Prado. Voor rust heeft het spel weinig om het lijf gehad. Estrella speelde iets georganiseerder, maar San Nicolas Jrs was gevaarlijker voor het doel. In beide gevallen treuzelden de voorhoedes te veel, zodat de respectievelijke verdedigingen steeds tijdig konden ingrijpen. De rust ging in met gelijke blanke stand.

Hierna kreeg de wedstrijd een iets interessanter aanzien, vanwege de verschillende kansen en twee doelpunten, maar van goed voetbal **of zelfs behoorlijk voetbal wàs absoluut geen sprake.**

Onmiddellijk na de hervatting ondernam San Nicolas Jrs. een ogenschijnlijk ongevaarlijke aanval. Le achterhoede van Estrella reageerde ietwat nonchalant en halfspeler Donny Kelly schoot de bal onhoudbaar voor doelman Ale Vrolijk in.

### *Goede kans*

De eerste werkelijk goede kans voor Estrella deed zich in de 15e minuut voor, toen Maiky Rasmijn alleen met de bal voor keeper Robles kwam. Hij wipte de bal over hem heen, maar de goalie van San Nicolas Jrs. wist de bal nog even aan te raken en het werd niet meer dan een corner.

Vijf minuten later plaatste dezelfde Maiky Rasmijn de bal gevaarlijk en hoog in het doel, maar weer was het Robles die de jongens van Santa Cruz van een doelpunt hield, door kundig te bal uit de hoek te stompen.

Aan de andere kant kreeg rechtsbuiten Kenneth Elias een kans en voor de tweede maal deze middag schoot hij tegen de paal.

**Langzamerhand begon San Nicolas Jrs.** zich meer en meer op de verdediging toe te leggen, zodat Estrella de kans kreeg om meer aanvallen te ondernemen, maar men slaagde er niet in te scoren, aangezien iedereen in de voorhoede het alleen wilde doen, de bal te lang bij zich hield en de resoluut ingrijpende verdediging van San Nicolas Jrs. hierdoor steeds de aanvallen onschadelijk kon maken.

San Nicolas Jrs. bepaalde zich tot sporadische uitvallen, die echter niet van gevaar ontbloot waren.

### *Zege veilig*

Enige minuten voor het einde stelde Nadi Briezen de zege veilig voor San Nicolas Jrs. Na een grove fout van de Estrella-verdediging kreeg hij de bal te pakken, kreeg alle gelegenheid om te schieten en hij schoot raak, aldus de stand op 2—0 brengend.

Alvorens scheidsrechter Giel het laatste fluitsignaal blies, kroop Estrella nog tweemaal door het oog van de naald. Eenmaal toen Nadi Briezen tegen de paal schoot en in de laatste minuut van de wedstrijd toen een speler van San Nicolas Jrs. alleen voor de keeper kwam te staan, maar naast schoot.

Hiermee is het ongeslagen record van Estrella gebroken, terwijl San Nicolas Jrs. na twee nederlagen, thans zijn eerste overwinning geboekt heeft.

## Eruptie vulkaan Awoe richtte grote schade aan op Sangi Talaoed

DJAKARTA (RTR) — De uitbarsting op 12 augustus van de vulkaan Awoe op het eiland Sangi Talaoed ten noorden van Celebes heeft 39 mensenlevens geeist. Bijna vierduizend mensen werden gewond, veertienduizend werden dakloos. Aan de Indonesische regering is verzocht het eiland tot rampgebied te verklaren.

Meer dan twee miljoen stuks vee kwamen om, aan plantages werd schade toegebracht van naar schatting 36 miljoen gulden, drieduizend huizen werden vernield. Vele vluchtelingen werden geëvacueerd met schepen uit de Philippijnen, die 160 km noordelijker liggen

Een functionaris van het ministerie zei dat in het rampgebied slechts twee dokters zijn. Gemeld is dat de bewoners van het eiland voor een hongersnood staan.

## Barbecue onder de palmen

**ORANJESTAD. — Onder de palmbomen van Basi Ruti bood zaterdagavond het bestuurscollege van Aruba ter ere van het bezoek van de gouverneur aan Aruba een barbecue aan.**

Onder de gasten bevonden zich het gezelschap van de gouverneur, voorts minister-president dr E. Jonckheer, ministers R. J. Isa, E. O. Petronia en L. Beaujon, de Nederlandse financiële delegatie onder leiding van drs. de Pous, gezaghebber O. S. Henriquez, leden van het bestuurscollege en een kleine groep genodigden. Er heerste een zeer geanimeerde stemming, waaraan de goed verzorgde barbecue mede debet was.

**Op visvangst**

Gistermorgen maakte de gouverneur in gezelschap van de gedeputeerden I. S. de Cuba en A. Falconi en hoofdvoorlichtingsdienst N. A. Piña Lampe een **vaartocht**, waarbij ook gevist werd. Het gezelschap keerde later in de morgen met enige vissen in het Aruba Caribbean hotel terug.

Gisteravond boden gezaghebber en mevrouw O. S. Henriquez ten gezaghebbershuize voor de gouverneur en raad van ministers een **koud** buffet aan, dat verzorgd werd door Cactus Inn hotel. Het vertrek van de gouverneur, dat hedenmorgen half twaalf zou plaatsvinden, werd uitgesteld tot 's middags. Vanmorgen zou de gouverneur de nieuwe rechter mr F. C. Flick op Aruba beëdigen.

## DURE RIJLES

POSCHIQUITO — Op de grote verkeersweg, ter hoogte van de studio van TeleAruba, reed gistermiddag om tien minuten over twee een grote personenwagen tegen een kleine personenwagen, die stil stond. De bestuurder van de wagen, die de aanrijding veroorzaakte verklaarde dat hij les aan het nemen was en de macht over het stuur verloor. Het bleek echter, dat hij en zijn „leraar" te diep in het glaasje hadden gekeken. De bestuurder werd ter ontnuchtering ingesloten, terwijl de leraar naar het hospitaal werd overgebracht. De inzittenden van de aangereden wagen, die eveneens in de mondi langs de weg terecht kwamen, een vader en zijn dochter, raakten licht gewond. Hun werd in het hospitaal eerste hulp verleend. De materiële schade wordt geschat op 2600 gulden.

## Baseball tegen Santo Domingo

**SAN NICOLAS. — In het Lago sportpark werd zaterdagavond de baseballontmoeting tegen de gasten uit Santo Domingo voortgezet. Ditmaal speelde de gastclub Esso tegen hen.**

Voor de wedstrijd bestond weinig belangstelling, hetgeen kwam doordat er in Oranjestad internationale bokswedstrijden waren. De wedstrijd werd door Esso met 5-3 gewonnen. Winnende gooier was Rufus Arrendell en verliezende Ivan Peterson.

De laatste wedstrijd ging gistermiddag tegen een selectie van Zenith, Marlboro en Winston. Met 1-0 wonnen de Dominikanen de ontmoeting; de run werd in de derde inning gemaakt. Winnende gooier was Ivan Peterson en verliezende Geo Guerrero. Aruba en Santo Domingo maakte ieder drie hits, terwijl Aruba twee en Santo Domingo nul fouten maakte.

## Hoog bezoek uit Trinidad

ORANJESTAD. — Voor een kort bezoek verblijft op Aruba mevrouw de weduwe Clara de Garcia de Paredes, consul van Panama op Trinidad en Tobago. Enige jaren geleden was haar echtgenoot consul-generaal van Panama en Aruba.

Mevrouw de Paredes bracht een bezoek aan de derde Interamerikaanse conventie van vertegenwoordigers van consulaten, die in Bogota werd gehouden. Op deze conventie waren 27 landen vertegenwoordigd. Uitvoerig werd over de verschillende problemen gesproken, waarbij ondermeer besloten werd meer uniformiteit in Visa te brengen. Mevrouw Paredes, die bij haar zoon verblijft, die tandarts op Aruba is, had tijdens het verblijf op Aruba van haar overleden echtgenoot een zeer actief aandeel in de heroprichting van de vereniging van consuls op Aruba.

De vierde Interamerikaanse conventie van consulaten wordt volgend jaar in Panama gehouden, de vijfde zal vermoedelijk op Trinidad plaatsvinden.

● De schrik van zijn leven kreeg een Duitse automobilist toen hij vanuit de cabine van een inhalende Nederlandse tankauto een revolver op zich gericht zag en even daarop een schot hoorde. De man remde hard, raakte aan het slingeren en kon slechts met moeite verhinderen dat achterop komende auto's op zijn voertuig inreden, zo meldt de politie in Duisburg die de Nederlandse tankauto in deze stad aanhield. Bij een onderzoek vond men op de bijrijder een alarmpistool. Deze verklaarde dat de automobilist hun voertuig zo had gehinderd dat inhalen bijna niet mogelijk was. Uit kwaadheid had hij daarom het alarmpistool afgevuurd. Commentaar van de politie: „Wij hopen dat hij geen school maakt."

## VERMAAK VOOR DE LIONS

ORANJESTAD. — Op de picknickgrounds van de heren Max en Frans Croes hielden de Arubaanse Lions gisteren hun bijeenkomst, ditmaal in de vorm van een barbecue. Deze dag is niet alleen bij de Lions, maar ook bij de Lionessen en kinderen en de moeder van het jaar mevrouw E. Henriquez van Dantzig zowel letterlijk als figuurlijk uitstekend in de smaak gevallen. Er was gezorgd voor een goed verzorgde barbecue, terwijl de jeugd zich bezig kon houden met vliegers oplaten of voetballen en de oudere heren het Venezolaanse ballenspel beoefenden of domino speelden. Daarnaast werd, dank zij het uitstekend optreden van Wilfred Boyé en zijn groep, menig dansje gedaan.

## KNOEKOEBRAND

SAVANETA. — Omstreeks half vier in de morgen werd brand gemeld in de Generaal Majoor de Bruinewijk te Savaneta. Het bleek dat een boomstam in een knoekoe in brand stond. De brandweer bluste het vuur en de rust keerde weer.

De politie maakte 21 processenverbaal en verleende zeven maal assistentie.

## Brandweerwedstrijden in Zuid-Slavië

KARLOVAC (TANJOEG) — Op het derde internationale toernooi van brandweerploegen uit veertien Europese landen, dat zaterdag in Karlovac, Zuid-Slavië, is geëindigd, heeft de ploeg uit Oostvoorne een zilveren medaille gewonnen. Brandweerploegen uit Maasland en Amstelveen wonnen een bronzen medaille.

Het meeste succes hadden de brandweerlieden uit Oostenrijk. Zij gingen met acht gouden en drie zilveren medailles naar huis. Zuid-Slavië en west-Duitsland wonnen elk zes gouden plakken.

Van Nederlandse zijde heeft men zich prijzend uitgelaten over de organisatie van het toernooi. Het volgende wordt in 1969 in Oostenrijk gehouden. Dan worden er ook brandweerlieden van buiten Europa verwacht.

## Haast was schadelijk



● *Achtduizend gulden materiële schade veroorzaakte zaterdag de bestuurder van een sportwagen, wie teveel haast had. Omstreeks kwart over elf ging hij op de weg van Oranjestad naar Santa Cruz, ter hoogte van Tarabana over de kop. Dit geschiedde met zoveel kracht, dat een der achterbanden geheel in stukken werd gereden. De bestuurder kwam met lichte verwondingen en de schrik vrij.*

## Ontslag bejaarde katholieke geestelijken

VATICAANSTAD (AFP) — De paus behoudt zich de beslissing „**geval voor geval" voor over eventuele** ontslagaanvragen van bisschoppen op grond van het motu-proprio „ecclesiae sanctae" van 6 augustus waarin er bij de diocesane bisschoppen op aangedrongen werd om op zijn laatst op 75-jarige leeftijd eigener beweging hun fuctie neer te leggen, aldus heeft mgr Felici, de secretaris-generaal van de centrale postconciliaire coordinatiecommissie, meegedeeld. Hij verduidelijkte nader dat de uitnodiging gericht was uitsluitend tot bisschoppen die een bisdom besturen of aan hen gelijken zoals apostolische administrateurs, prelaten-nullius en allen die aan het hoofd van een kerkelijk gebied staan.

Zij wier ontslagaanvrage door de paus wordt aanvaard zullen hun rechten en prerogatieven als in het conciliedecreet „Christus dominus" omschreven behouden, aldus het terzake uitgegeven communiqué van genoemde commissie.

Uit deze jongste verduidelijking valt af te leiden dat de uitnodiging tot ontslagaanvrage op 75-jarige leeftijd niet slaat op de kardinalen, aartsbisschoppen of bisschoppen die niet aan het hoofd van een diocees staan en die functies bij de Romeinse curie (het centrale bestuursorgaan van de Kerk) hebben.

## Narcoticahandelaars in Koblenz gepakt

KOBLENZ (DPA) — In de Westduitse stad Koblenz zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag zes Turkse arbeiders en een Perzische student aangehouden terwijl zij in een hotel hasjisj verhandelden. Drie kilo van dit verdovende middel is in beslag genomen.

## MINISTER RUSK UIT ZIEKENHUIS

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Dean Rusk, heeft zondag het Walter-Reedhospitaal in Washington verlaten waar hij sinds vorige week werd geobserveerd in verband met influenza. Rusk zou vandaag weer aan het werk gaan.

## SLAAPZIEKTE IN ZUID-KOREA

SEOEL (RTR) — Sinds begin augustus zijn in Zuid-Korea 642 mensen, merendeels kinderen, aan slaapziekte gestorven. Dit jaar zijn tot dusver 2.818 mensen door de ziekte aangetast. In de overeenkomstige periode van vorig jaar waren het er 948.

# ZOEKERTJES

**worden aangenomen bij de volgende adressen:**
**5 and 10 Cts Store, Breedestraat, Punda**
**Boekhandel Salas Wilhelminaplein, Punda**
**Boekhandel Van Dorp, Breedestraat, Otrabanda**
**Boekhandel Samen, Colon**
**Toko Zuikertuintje**
**Weduwe H. van der Hoeven, Caracasbaaiweg 149**
**Willem's Incasso-bureau**
**Esperanza Supermarket**
**Colon Supermarket**
**AMIGOE kantoren, (Curaçao, Aruba, Bonaire)**
**Zoekertjes kosten voor de eerste tien woorden f 2,50. Ieder woord meer kost 20 cent.**

# Spaanse arbeidersbeweging beschuldigt bisschoppen

MADRID (KNP) — „God weet, dat ik niet lieg, wanneer ik u verzeker, dat het volk in de tijd Christus niet meer in de Kerk terugkent, omdat zij ten eerste in de kerk de rijkdom ziet met de economische en politieke machthebbers in onze maatschappij". Deze passage vormt een onderdeel van het hoofdartikel, dat het eerst nu vrijgegeven nummer van de katholieke arbeidersbeweging (HOAC) in Spanje publiceert onder de titel „Open brief aan mijn bisschop". HOAC heeft een brief van een militante katholiek, geschreven aan de bisschop van G(erona?), geheel tot zijn hartekreet gemaakt. Het stelt uitdrukkelijk, dat deze open brief hiermede tot heel het Spaanse episcopaat wordt gericht. Zoals bekend is heeft de regering te Madrid drie maanden alle publikaties van de HOAC tegengehouden. Kort geleden gaf zij toestemming tot drukken, op voorwaarde dat het HOAC-bulletin alleen aan de abonnees zou worden toegezonden en verder niet verspreid.

## *Leiding van de Kerk heult met de rijken*

De felle aanval, die de katholieke arbeidersbeweging tegen het Spaanse episcopaat en zekere groepen priesters lanceert, somt drie grieven op, welke de Katholieke Actie tegen de kerkelijke leiders koestert:

1. De armen wordt het Evangelie niet gepreekt. „De nederigen schijnen onvoldoende kennis te maken met het Evangelie en wat nog schandelijker is: zij staan permanent onder druk van het schandaal en daarom lijden zoveel schipbreuk of zijn reeds zovelen ten onder gegaan.

2. De katholieke arbeidersbeweging (vorm van Katholieke Actie) wordt gefrustreerd en is een loze vorm. „Herhaaldelijk, hoogeerwaarden, lijden wij zwijgend onder uw afwezigheid bij al ons handelen. Is het niet treurig dat wij in de pers lezen hoe u bedrijven in gebruik stelt en met wijwater inzegent, bedrijven die ons uitbuiten en die onze menselijke waardigheid kapotmaken. Uw audiëntie-uren zijn alleen maar geschikt voor degenen, die niets te doen hebben, maar onmogelijk voor hen, die eenvoudig te werken hebben op een vast tijdschema. Weet u wel, dat als wij voor ons K.A.-werk soms op bepaalde uren bij u moesten komen, we moesten verzuimen en minder voor onze hongerige kinderen verdienden.

Wij zouden willen zien dat de beste presters ten dienste van de armen werden gesteld en niet de kneusjes. Wij zouden willen, dat niet de parochie van het stadcentrum — waar onze onderdrukkers wonen — over zoveel priesters beschikte, terwijl wij in de onze nauwelijks op iemand kunnen rekenen.

3. Het derde bezwaar van de publikatie, welke afgedrukt staat op de plaats, waar anders het hoofdartikel staat, richt zich tegen de rijkdom van de Kerk zelf. „Laat wij dit in alle openheid onder uw aandacht brengen," zegt de schrijver. Wat de personen, die de Kerk naar buiten vertegenwoordigen betreft, mogen de stoffelijke middelen ook eens wat meer de armoede uitdrukken — zoals op het concilie gezegd is door kardinaal Lercaro. Gevraagd wordt ook een nieuwe houding ten opzichte van het kerkelijk beheer en bezit door verouderde instituten op te ruimen, vooral als die nergens meer toe dienen en bovendien het apostolaat nog in de weg staan. „Ik verzeker u dat die het volk ergeren en dat wij als lekenapostelen de grootste belemmeringen vinden in het voorbeeld van personen en instellingen, die officieel en officieus de Kerk vertegenwoordigen."

W[illegible] blad — is ons volk nog niet atheistisch geworden door het vraagstuk van de rijkdom; tot nu toe wordt het daardoor alleen maar geschandaliseerd. Maar u moge wel bedenken, dat het gezicht van de Kerk naar buiten niet van mij afhangt, maar van u."

De verdere inhoud van het blad van de HOAC sluit geheel op deze kritiek aan en werkt deze verder uit.

# *Paus ongerust over geloofsonzekerheid*

## Waarheid in twijfel niet op zijn plaats

**CASTEL GANDOLFO (KNP) — Paus Paulus heeft vorige week tijdens de wekelijkse algemene audiëntie er zijn teleurstelling over uitgesproken dat niet alle katholieken de vernieuwingsbeweging, welke met het concilie is ingezet, met enthousiasme aannemen. Van de ene kant zien wij een grote instemming bij de gelovigen en groter trouw aan de Kerk van Christus. Heel het Godsvolk is wakker geschud.**

De liturgievernieuwing wordt na een zeker wantrouwen thans overal aanvaard. De bisschoppen proberen de nieuwe structuren en vormen, waarin het leven van de Kerk zich in de toekomst moet ontwikkelen, in te voeren en steeds beter te doen beantwoorden aan de geest van het concilie; de priesters beproeven de nieuwe besluiten in hun apostolaat; de leken volgen de roep van het concilie naar grotere activiteit in de Kerk, maar van de andere kant zien wij onder bepaalde groepen gelovigen een geloofsvermindering, een zekere ongeïnteresseerdheid en onzekerheid alsmede een gebrek aan enthousiasme katholiek te zijn. En dat vooral wanneer men onder het woord „geloof" een soort simpel religieus sentiment verstaat, maar niet een vaste overtuigde en levendige overgave aan de waarheid, welke de katholieke Kerk ons met gezag te geloven voorhoudt. Wat is er gebeurd? Misschien heeft de alleszins geoorloofde opvatting over de persoonlijke vrijheid van de geloofsdaad de overhand gekregen boven de volheid en kracht, waarmee de gelovigen deze geloofsdaad moeten aannemen. En dit heeft misschien twijfel doen ontstaan, aldus de paus.

Misschien hangt het ook samen met het feit dat juist in deze tijd van historisch onderzoek het geloof in aanraking komt met de profane wetenschappen. Men moet dan aanpassen, evenwel zonder de wezenlijke inhoud te veranderen.

### *Waarheid in twijfel*

Misschien heeft ook de lichtvaardigheid waarmee bepaalde mensen aan het kerkelijk gezag voorbijgaan en het woord van God willekeurig interpreteren sommigen ertoe verleid deze subjectieve methode te verkiezen boven de objectieve en dogmatische van de katholieke leer of misschien heeft een door ondeskundigen en vijanden verbreid wantrouwen jegens de autoriteit der Kerk de zekerheid over de leer der Kerk aan het wankelen gebracht, zo vervolgde de paus. Wat ons echter het meest bedroeft is dat ook onder de gemeenschap der gelovigen deze geluiden worden gehoord. Misschien worden deze ingegeven door de wens zich open te stellen naar de niet-katholieke wereld, waarvoor zij de rechtvaardiging menen te vinden in de conciliebesluiten, alsof het concilie toegestaan heeft de waarheid in twijfel te trekken. Herinneren wij ons toch wat paus Joannes bij het begin van het concilie zei. Dat namelijk de grootste bijdrage tot het concilie hierin bestaat dat het heilig depositum van de katholieke leer op de meest doeltreffende manier wordt bewaard en uiteengezet.

## Priestersenaat in alle Belgische bisdommen

BRUSSEL (KNP) — De Belgische bisschoppenconferentie heeft in haar laatste vergadering besloten, dat in alle bisdommen van België zal worden overgegaan tot oprichting van een raad van priesters rond de bisschop.

Er zijn nog geen bijzonderheden bekend gemaakt over de bevoegdheden en werking van deze raden. Tijdens dezelfde conferentie hebben de bisschoppen eveneens de nieuwe statuten voor de Leuvense universiteit besproken samen met **leidende figuren uit de universiteit.** Ook hierover zijn geen nadere gegevens bekend gemaakt.

# Albion roept zijn spook opnieuw op

EEN Engels kasteel, dat geen eigen geest, geen spook bezit, heeft geen historische allure. Des te ongerijmder zou het zijn, wanneer Engeland zelf, deze traditierijke burcht, omzwalpt door de zee, geen eigen geest zou hebben. Maar het heeft er een. „Het is het spook van het Brits imperium", schreef de Sunday Telegraph, „en het staat bekend als het Gemenebest'.

Van jaar tot jaar heeft Engeland behoefte om de geest van het verdwenen imperium op te roepen en een „séance" te houden. Van jaar tot jaar komen de presidenten of premiers uit de zelfstandig geworden delen van het voormalige imperium bijeen. Dan gaat Engeland in „trance" en meent in die gestalten de materialisatie te beleven van de opgeroepen geest, dat is van de definitieve wereldrol, waaraan het zich door middel van het Gemenebest vastklampt.

**DE WERELD VANDAAG**

Zulk een „séance", zulk een „trance' zou vorige week weer worden gehouden. Maar sommige leden van de club, de president van Pakistan en de premier van India, „hebben wat beters te doen", en kwamen niet. Anderen, Kenyatta van Kenya en Bustamente van Jamaica zijn ziek. En Kenneth Kaoenda, de president van Zambia, heeft gedreigd, dat hij wellicht nooit meer komen zal. Alleen de „blanke" leden zijn voltallig aanwezig.

Het is niet de eerste maal, dat het zo best gesteld is met een zitting van het Gemenebest. Het oproepen van de geest is echter van jaar tot jaar moeilijker geworden. In de ogen van de Afro-Aziatische leden is hij werkelijk een spook geworden. Ofschoon zij volgens de regels van de club volledig aan de blanke leden gelijk zijn, zou de geest geen of onvoldoende rekening houden met het veranderde karakter van de Gemenebest-séance, die niet enkel veelrassig is geworden, maar zelfs meer kleurlingen dan blanken telt. De geest zou imperialistisch van kleur — blank — gebleven zijn.

Doch evenmin als door Engelse kastelen anders dan wit gesluierde spoken dolen, kan de geest van het verdwenen Brits imperium zwart zijn. Ondanks de gelijkstelling van alle clubleden, blijft de Britse premier het medium, de persoon, op wie de magnetiserende herinnering aan het oud imperium haar kracht **aanwendt. Wat dit medium zegt, zou** wil en wet moeten zijn voor het gehele Gemenebest.

WAT Wilson tijdens de séance niet kan zeggen, doch volgens de meeste Afro-Aziatische leden zeggen moest, is reeds bekend. Omdat de geest van het verdwenen Brits imperium niet zwart kan worden, kan hij Wilson onmogelijk iets laten zeggen, wat niet anglo-centrisch, niet primair naar de belangen van Engelang gericht is. Daarom kan hij niet — wat Afrikaanse leden met Zambia aan het hoofd eisen — afstand doen van het „exclusieve" Britse recht op Rhodesië en van het Britse beleid ten opzichte van de rebellie der blanken in Rhodesië.

Dit beeld, dat niet met ondoeltreffende economische sancties op de rebellie heeft geantwoord, werkt volgens de president van Zambia haar geleidelijke maar zekere overwinning in de hand. Engeland wil hardere maatregelen treffen om Ian Smith op de knieën te dwingen. Het wil geen geweld gebruiken en weigert de kwestie-Rhodesië over te dragen aan de Verenigde Naties. De Volkerenorganisatie zou al haar leden tot economische sancties tegen Rhodesië moeten verplichten, zegt Koeanda.

Naar het oordeel van Wilsons regering zou dit echter leiden tot een uitbreiding der sancties tegen Zuid-Afrika en Portugal, en het eerste slachtoffer hiervan zou Engeland zelf zijn, met name zijn betalingsbalans en het Engelse pond. Hier geldt voor Wilson het adagium: „erst kommt das Fressen und dann die Moral...."

OMDAT Zambia en andere Afrikaanse leden deze anglo-centrische behandeling van de Rhodesische kwestie beschouwen als een discriminatie van de „zwarte" meerderheid van Rhodesië, zouden een of meer hunner overwegen het Gemenebest te verlaten.

Het is nog altijd mogelijk — en verstokte aanbidders van het verzonken imperium wensen dit zelfs — alle kleurlingen en negers uit te stoten en van het Gemenebest een [illegible] club te maken. „Eindelijk zou Engeland de Afrikaanse leiders aan het verstand moeten brengen: ofwel eerbiedig de internationale problemen van de leden of verdwijn uit het Gemenebest". (Sunday Express). Indien dit mocht gebeuren, zouden echter ook sommige blanke leden heengaan, zoals Canada, dat bij monde van Lester Pearson verklaarde: „De Rhodesische kwestie druist geheel in tegen de gelijkheid van de rassen, welke aan het Gemenebest ten grondslag ligt".

De Canadese premier had hier echtre de wenselijkheid, niet de werkelijkheid voor ogen. Want de gelijkheid van rassen is in het Gemenebest, gelijk alles wat men deze club aan positieve inhoud toeschrijft, een voorspiegeling. De opzet van het Britse Gmenebest is het ophouden van Engelands internationale stand door middel van zijn verloren posities. Als zodanig is het de grootste politieke paradox van de wereldgeschiedenis.

In feite kan het niet ter ziele gaan, omdat het geen ziel heeft. Het is de schim van een wereldmacht, die dood is, doch waarmee het gedegradeerde Engeland, niet in staat zich neer te leggen bij het feit, dat het als imperium heeft afgedaan zijn historisch prestige in de huidige wereld tot gelding poogt te brengen. De Afro-Aziatische landen beginnen van dat spook genoeg te krijgen.

# ANTILLIAANS EIGEN



● *Vissen, die ver in zee worden gevangen, maakt men liever niet dood. Ze zouden in de hitte van de zon bederven. Men stopt ze levend in een viskaar (beun). Die ziet er op Curaçao uit als een driehoekig kistje met gaatjes in de zijwanden; het drijft achter het bootje aan. Zo kan de visser bij thuiskomst volkomen verse vis aanbieden. Een viskaar heet in het papiaments: bibéro, of skaalchi. Op de foto ziet u er een van meer dan een meter lang, die wordt gebruikt door de vissers van Plaja Salu, aan het Binnenwater van Sint Joris.*

## JOHNNY HALLIDAY OVERSPANNEN

PARIJS (AFP) — De Franse popzanger Johnny Halliday is zaterdag in allerijl naar een ziekenhuis overgebracht nadat vrienden hem, bloedend uit wonden in beide armen, in de badkamer van zijn woning in Neuilly hadden aangetroffen. De wonden waren met een scheermes veroorzaakt.

Halliday, die volgens zijn impresario Bruno Coqatrix een overspannen indruk maakte, had met zijn vrienden zitten praten toen hij zonder een woord te zeggen de kamer verliet. Na een half uur gingen de vrienden hem zoeken. Zij forceerden de deur van de badkamer en slaagden er in aan het bloeden een einde te maken. Een ontboden dokter liet de zanger onmiddellijk in een ziekenhuis opnemen. Zondagnacht was hij buiten levensgevaar.

De zanger heeft inmiddels het ziekenhuis kunnen verlaten en heeft zich naar zijn echtgenote begeven.

## Amerikaanse hulp aan buitenland

WASHINGTON (AFP) — De Amerikaanse senaat heeft woensdag een wetsontwerp goedgekeurd dat voorziet in buitenlandse hulpverlening tot een bedrag van 3.500 miljoen dollar voor het op 1 juli begonnen fiscale jaar. Het ontwerp was vorige week donderdag met 217 tegen 127 stemmen door het huis van afgevaardigden goedgekeurd.

De regering had om een bedrag van 3.367 miljoen dollar gevraagd.

Het huis van afgevaardigde wilde 4.109.119.000 dollar aan buitenlandse hulp besteden, maar de senatnaat wilde niet verder gaan dan 2.852.762.000 dollar. Het goedkeurde bedrag vormt een compromis tussen huis van afgevaardigden en senaat.

## Catalanen herdenken val van Barcelona

PRADES (RTR) — Enkele honderden Spanjaarden uit Catalonië hebben zondag een concert bijgewoond van de cellist Pablo Casals ter herdenking van de val van Barcelona op 11 september 1714. (Barcelona, de hoofdstad van Catalonië werd toen veroverd door Spaanse en Franse troepen na een beleg van dertien maanden. De Catalanen weigerden indertijd koning Philips V van Spanje als hun vorst te erkennen).

De Catalanen hebben zaterdagavond in Perpignan aangezeten aan een banket.

(De nu 89-jarige Pablo Casals is een Catalaan die sinds het einde van de Spaanse burgeroorlog, in 1939, in ballingschap leeft).

## Soekarno wilde planetarium bouwen

DJAKARTA (RTR) — President Soekarno heeft dinsdag in een toespraak tot leden van een volksorganisatie toegegeven dat hij 600.000 dollar heeft gekregen van een zakenman die thans onder arrest is. Hij had dat geld willen gebruiken voor de bouw van een planetarium.

„Ik houd van het Indonesische volk en daarom wilde ik een planetarium bouwen opdat ze de beweging van de sterren zouden kunnen zien". Hij zei daarmee het bijgeloof te hebben willen uitroeien omdat velen nog geloven dat een maansverduistering ontstaat doordat een reus de maan opeet. Soekarno zei dat hij ook een groot theater had willen bouwen.

# Kerk in Colombia verziekt: ontslag tientallen priesters

## *Oud episcopaat steunt bezittende klasse*

**BOGOTA (KNP) — De kerkelijke situatie in Colombia is verziekt. Priesters vragen met tientallen tegenlijk om laicisering. De kloof tussen bisschoppen en priesters wordt met de dag groter. Het afgelopen jaar hebben 250 seminaristen hun theologische studies opgegeven, niet omdat ze geen priester willen worden, maar omdat ze het niet kunnen in de bestaande „middeleeuwse situatie" van Colombia. Aldus meldt het Amerikaanse katholieke weekblad The National Catholic Reporter in een speciale bijdrage over de Kerk in Colombia.**

Als voornaamste oorzaak voor de crisis in de Kerk van Colombia noemt de schrijver de blindheid van praktisch het gehele episcopaat en van de leidende stand voor de nood van het volk. De ontwikkeling, die het concilie gebracht heeft, wordt bovendien doodgezwegen. Jonge priesters, die de concilaire vernieuwingen in predikaties behandelen, worden overgeplaats naar scholen of naar een veraf gelegen parochie.

Veel jonge priesters zijn van mening, dat het de eerste taak van de Kerk in Colombia is de sociale wantoestanden te bestrijden en het misbruik van bevoorrechte posities tegen te gaan. Maar de bisschop, van wie de meesten voor 1900 geboren zijn, steunen de conservatieve partij van de bezittende klasse. Een duidelijke uitzondering vormt mgr. Isaza, coadjutor van Bogotá, maar deze heeft geen invloed op de oudere en leidende geestelijkheid.

De invloed van de Kerk op het moe leven is nihil.er|B-SE SE SE SEES rele leven is nihil. Meer dan de helft der volwassenen leeft samen zonder gehuwd te zijn. In Bogotá leven 30.000 vrouwen van prostitutie. De Colombiase wetgeving kent geen echtscheiding, maar volgens een socioloog van de universiteit der jezuieten is 75 tot 80 procent van de gehuwde mannen uit de betere standen zijn vrouw ontrouw. De vrouw uit de betere stand accepteert als normale zaak, dat haar man een liefje heeft. De vrouw heeft geen recht op bezit. Een wetsontwerp, dat hierin verandering zou brengen, kreeg kortgeleden de steun van de meerderheid in het parlement maar kardinaal Concha van Bogotá verklaarde zich tegen, omdat een dergelijke wet het gezinsleven zou verzwakken, en het gezag en de waardigheid van de vader als gezinshoofd zou verminderen.

De wet kwam er niet door. Deze kardinaal-artsbisschop (75), die zelf in Parijs studeerde, maar geen graad haalde, geeft aan talentvolle priesters geen toestemming om in Europa of Noord-Amerika te studeren „omdat zij daar besmet worden door neurotische.... theologen".

De Nederlandse pater J. Niessen SVD werd vorig jaar door de kardinaal ontslagen, omdat hij een herderlijke brief weigerde voor te lezen in zijn parochiekerk, daar de inhoud van de brief strijdig was met het concilie. Op het ogenblik zit pater Niessen, een specialist voor Zuid-Amerika, in Guernavaca in Mexico.

The National Cathoric Reporter besluit zijn opmerkingen met de constatering, dat het probleem van de Kerk in Colombia, behalve een institutioneel vooral ook een menselijk vraagstuk is. Wanneer zij niet erin zou slagen een oplossing te vinden, kunnen de gevolgen zeer ernstig zijn.

## Groep Molukkers contra Door de eeuwen trouw

DEN HAAG (ANP) — Het bestuur van de groep „Indonesiërs van Molukse afkomst" heeft in een telegram aan minister-president Cals, en aan de voorzitters van de eerste en tweede kamer om maatregelen verzocht tegen de handelingen van de stichting Door de eeuwen trouw, die de reeds bestaande goede en voortdurend beter wordende betrekkingen tussen Nederland en Indonesië vertroebelen. De volgens de mededelingen van het bestuur 6.000 leden tellende groep, die onderdeel uitmaakt van de vereniging „de Indonesische gemeenschap in Nederland", protesteert in het telegram tegen het „oogluikend door de regering en eerste en tweede kamer toestaan van de sabotage van de goede verhouding tussen Nederland en Indonesië" door de stichting „Door de eeuwen trouw", die zich voortdurend mengt in de zaak van de Zuid-Molukken, aldus het bestuur in het telegram.

De inhoud van het telegram is tevens ter kennis gebracht van de minister van buitenlandse zaken, van de Indonesische regering in Djakarta, van de Indonesische ambassadeur in Den Haag en van de stichting „Door de eeuwen trouw".

## Chinese schrijver uitgestoten

HONGKONG (RTR) — De 59-jarige Oe-Yang Sjan, ook bekend onder de naam Yangsi, een bekend Chinees schrijver, is wegens rechtse neigingen uit de Chinese schrijversorganisatie gestoten, aldus meldde radio-Kanton zondag. Hij zou een koppig volgeling zijn van Sjoe Yang, de weggezuiverde directeur van de afdeling propaganda van het centrale comité van de Chinese communistische partij.

Oe-Yang Sjan werd in 1907 in Kanton geboren. Zijn eerste werk, de novelle „De eerste nacht", schreef hij op 17-jarige leeftijd. Nadien heeft hij vele vlot verkochte Chinese werken geschreven.

## Statistieken

DJAKARTA (Van de ANP-correspondent) — Statistieken zijn net als bikini's, zei een lid van een groep van het Internationale Monetaire Fonds vrijdag in Djakarta. „Wat ze onthullen is interessant, maar wat ze verbergen is vitaal." Zijn naam wil hij niet genoemd zien.

## Moordenaar Verwoerd geestelijk niet-valide

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse immigratie- en naturalisatiedienst heeft gegevens naar Zuid-Afrika gezonden over Dimitrios Tsafandakis die naar men aanneemt dezelfde is als moordenaar van premier Verwoerd. Hij heeft tussen 1942 en 1947 zeven maal als zeeman de VS bezocht en is in Massachusetts en Zuid-Carolina behandeld in inrichtingen voor geesteszieken. In 1944 is hij het land uitgezet wegens geestelijke onvolwaardigheid en in 1947 nog eens, nadat hij met een schip was teruggekeerd.

Tsafandakis noemde zich in Amerika Tsafendas. Volgens de Amerikaanse gegevens is hij op 14 januari 1918 te Lourenço Marques in Mozambique geboren.

Het ministerie van binnenlandse zaken in Londen heeft bekendgemaakt, dat Tsafendas in 1959 uit Engeland is gezet. Hij kwam in dat jaar in Dover aan en bleef zeven maanden in het land. Tsafendas was in het bezit van een Portugees paspoort waarop tolk als zijn beroep stond. Hij moest het land verlaten omdat hij geen middelen van bestaan had en vertrok naar West-Duitsland.

# NIEUWE AANSLAG IN ZUID-TIROL

## Italie werpt schuld op neo-nazi's

ROME (AFP) — Twee dagen na de bomaanslag op een douanepost bij de Brennerpas, waarbij twee grenswachten het leven verloren en vijf anderen werden gewond, hebben extremisten zondag op de Reschenpas aan de Italiaans-Oostenrijkse grens een nieuwe aanslag gepleegd. Een hoogspanningsmast werd door een ontploffing beschadigd.

In Rome is zondag uit een rijdende auto een molotovcocktail naar het gebouw van de Oostenrijkse ambassade geworpen. De benzinebom kwam niet tot ontploffing. Ook zijn twee bommen geworpen naar een autobus met Oostenrijkse toeristen, die bij het Vaticaan stond geparkeerd. Het voertuig liep geen schade op.

De Italiaanse minister van financien, Luigi Preti, verklaarde zondag op de begrafenis van de twee vrijdag omgekomen grenswachten, dat hij hoopt dat de jongste neonazistische gewelddaden de Westduitse en Oostenrijkse autoriteiten er eindelijk toe zullen brengen tegen de terroristen op te treden. De lieden die deze schandelijke misdaden tegen onze militairen aanmoedigen en begaan zijn „echte nazi's, bezeten van de pan-germaanse gedachte, zo zei de minister.

## Couve de Murville naar Zuid-Slavië

PARIJS (DPA) — De Franse minister van buitenlandse zaken, Couve de Murville, is zondagmiddag naar Belgrado gevlogen voor een officieel bezoek van vier dagen. Hij zet met deze reis zijn reeks bezoeken aan communistische landen voort.

## Spaanse medische hulp voor Zuid-Vietnam

SAIGON (AFP) — Een Spaanse medische eenheid, bestaande uit twaalf man, onder wie vier artsen, is in de Zuidvietnamese hoofdstad aangekomen in het kader van de Spaanse hulp aan Zuid-Vietnam. Spanje is nu het elfde land, dat Zuid-Vietnam hulp verleent. De andere zijn: de VS, Australië, Nieuw-Zeeland, Engeland, Zwitserland, Italië, Perzië, Zuid-Korea, Formosa en de Philippijnen.

# *Handel hervat tussen Singapore en Indonesië*

SINGAPORE (RTR) — In Singapore is vanochtend een tussentijdse handelsovereenkomst gesloten tussen Indonesië en Singapore die voorziet in hervatting van de handel tussen beide landen na een onderbreking van drie jaar als gevolg van de confrontatie.

De leider van de Indonesische missie, B Titiheroew, en de plaatsvervangend secretaris van het ministerie van financien van Singapore, Sim Kee Boon, zeiden na de ondertekening dat een formele overeenkomst gesloten zal worden als binnenkort de diplomatieke betrekkingen tussen beide landen worden hervat.

Volgens de voorlopige overeenkomst zal de regering van Singapore particuliere handelaren in Indonesië handelskredieten tot een bedrag van 150 miljoen Straitsdollars (honderd miljoen gulden Ant.) toestaan, te gebruiken binnen zes maanden. Indonesië zal Singapore niet minder handelsfaciliteiten verlenen dan het aan andere landen doet.

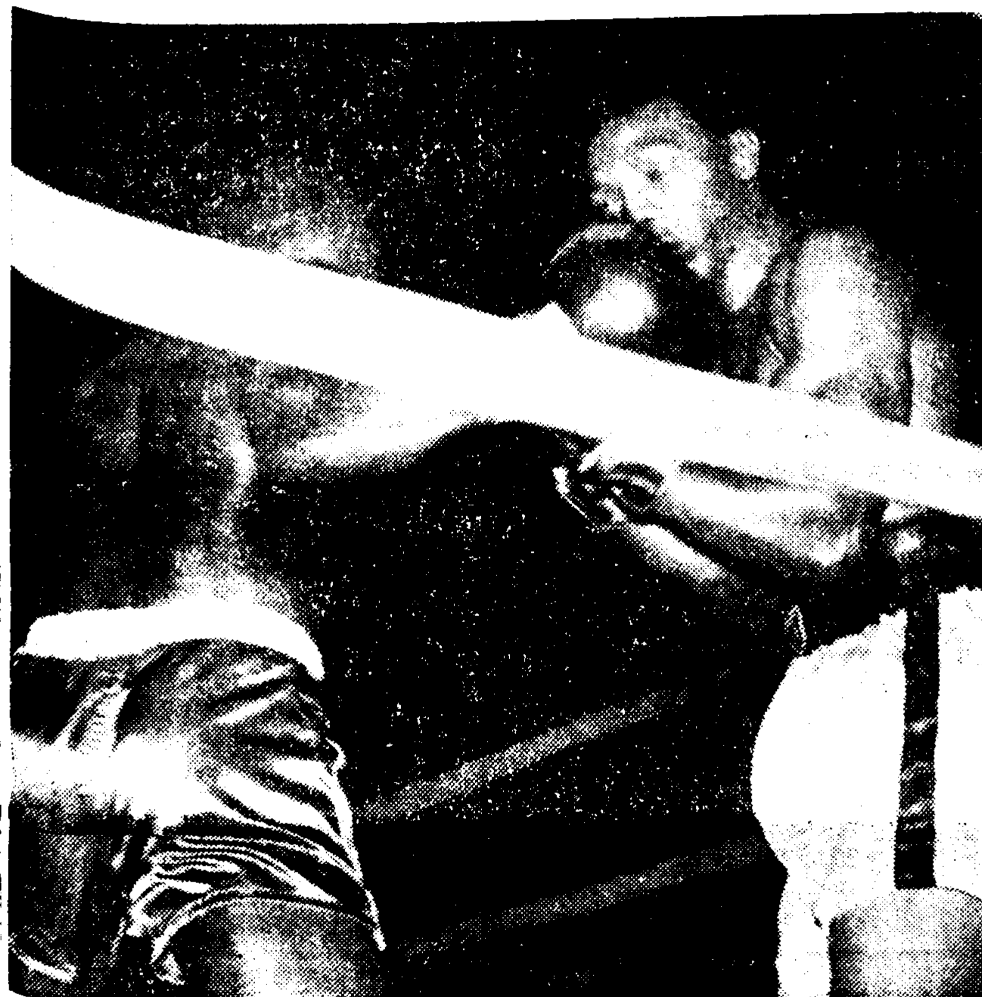
GEVECHT VAN WERELDKLASSE

# Miranda zegeviert over Brennan in prachtig duel

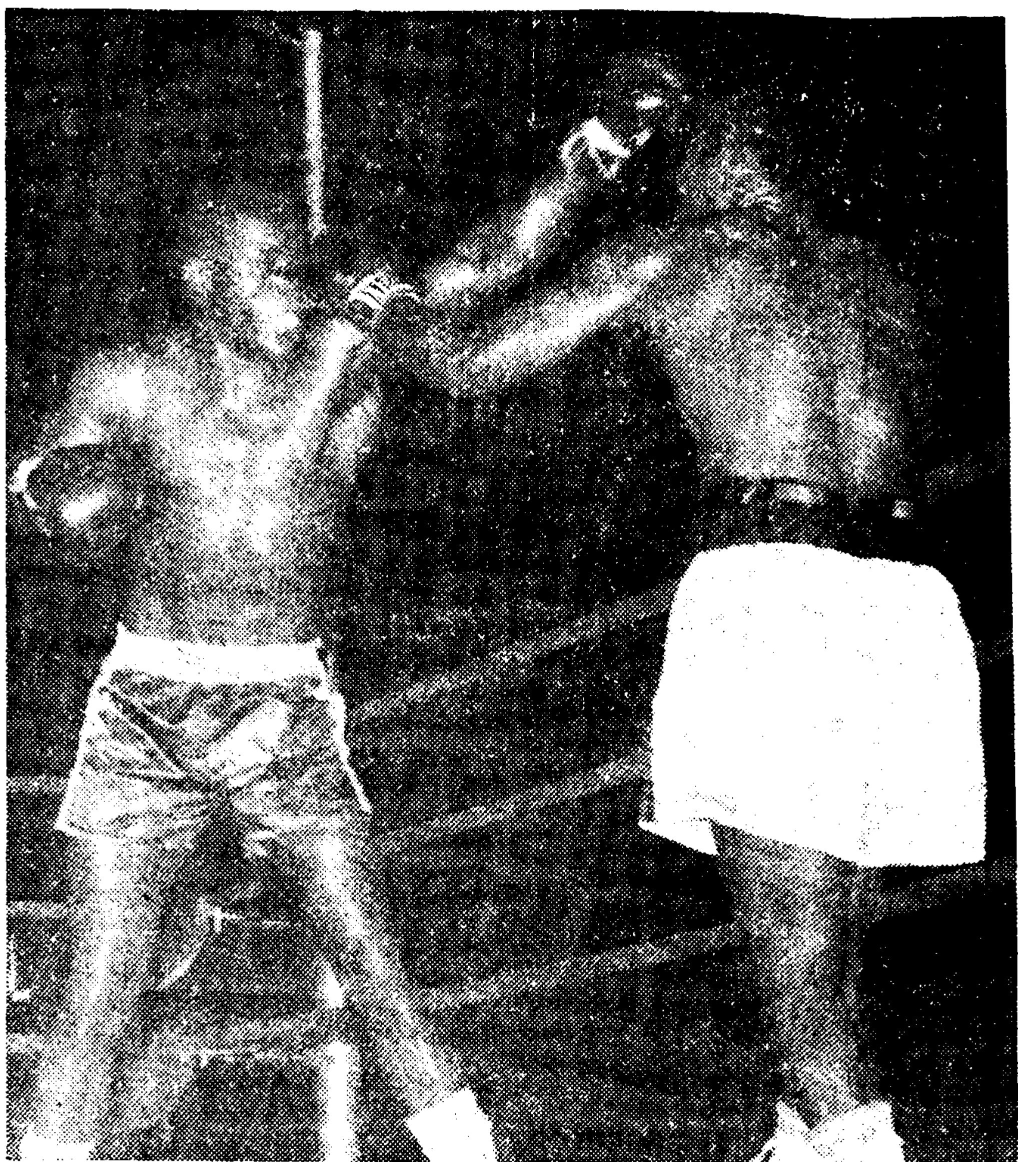
**ORANJESTAD — Het vrij grote publiek, dat zaterdagavond naar het Wilhelminastadion is getogen om getuige te zijn van het gevecht tussen de Colombiaan Pedro Miranda en de Amerikaan Gomeo Brennan, is alleszins tevreden naar huis gegaan. Beide boksers hebben een gevecht geleverd, dat gedurende tien ronden op wereldniveau lag, en dat de Arubaanse bokslieflıebbers nog lang zal heugen. Naar onze mening was dit het beste gevecht dat gedurende de laatste jaren op Aruba geleverd werd.**

## *PIRELA geen partij voor JOHNY GUMBS*

In alle opzichten is het publiek aan zijn trekken gekomen, althans wat de „main-bout" van de avond betreft, want voor de rest bleek het programma niet veel bijzonders. De Colombiaan Jaime Tavares demonstreerde zeer weinig, evenals Johny Busso, terwijl de Venezolaan Huracan Pirela, die het tegen Johny Gumbs moest opnemen, zijn bokstijd beslist achter de rug heeft en beter zijn handschoenen kan ophangen. Vanaf de eerste gongslag demonstreerde hij duidelijk geen partij te zijn voor Johny Gumbs of voor welke andere middengewicht bokser dan ook. Hierdoor komt het ook dat wij ons moeilijk een oordeel kunnen vormen over de kwaliteiten van Gumbs. Hij had doodgewoon geen tegenstander en men kan gerust stellen dat reeds in de eerste ronde het gevecht al beslist was. Bij de amateurs viel vooral de jonge Jan Hendrik Farro op, die geen twijfel liet bestaan over zijn zege op Kik Ramon.



● *De Colombiaan Pedro Miranda plaatst hier een harde rechtse midden op het gelaat van de Amerikaan Gomeo Brennan tijdens het hoofdgevecht van zaterdagavond.*



● *Pedro Miranda (l.) en Gomeo Brennan (r) hier midden in een van de slagenwisselingen, die het talrijke publiek tot groot enthousiasme brachten.*

## Farro mooiste zege bij de amateurs

Het programma van zaterdagavond begon met een drietal wedstrijden over drie ronden voor amateurs. Als scheidsrechter fungeerde Jim Downey. Alle wedstrijden werden op punten beslist. Cietano Garrion versloeg Rudy Arends, al was een deel van het publiek het niet eens met deze beslissing. Jan Hendrik Farro versloeg met groot vertoon van macht Kid Ramon, terwijl Eddy Rosa niet veel moeilijkheden had met Narry Rogers.

De duidelijkste overwinning was ongetwijfeld die van Farro, die zijn tegenstander in alle opzichten overtroefde. Ook Eddy Rosa behaalde een duidelijke zege op Narry Rogers, die na een overweldigend begin, moest buigen voor het geweld van Rosa.

### *Tavares vs Busso*

Van dit gevecht koesterde men hoge verwachtingen, hetgeen mede komt door het feit dat men een andere Colombiaan, Getulio Bruges, kennende, hetzelfde dacht te krijgen, maar Tavares is een complete teleurstelling gebleken. Met uitzondering van de laatste twee ronden heeft hij niets, maar dan ook niets laten zien.

**Hetzelfde kan gezegd worden van Johnny Busso. Het kostte zelfs moeite om de aandacht bij het gevecht te houden, voorzover er van een gevecht sprake was. De twee laatste ronden gaven Tavares de overwinning, al verdiende naar onze mening geen van beide boksers de zege.**

### *Miranda vs Brennan*

**Alles wat men van tevoren had gemist en tijdens het laatste gevecht van de avond zou missen, kreeg men ruimschoots vergoed tijdens de „main-bout" tussen Pedro Miranda en Gomeo Brennan. Op weergaloze wijze hebben beide boksers elkaar gedurende de volle tien ronden partij gegeven. Bokstechnisch gesproken was de wedstrijd een „draw", maar gezien de grotere agressiviteit van Miranda verdiende hij de beslissing, die hij dan ook kreeg, al was het verschil van de officiële uitslag ons inziens te groot.**

Wij vermoeden dat ook Gomeo Brennan en zijn verzorger, de Cubaan Marzo Fernandez, de mening waren toegedaan, dat zij een nederlaag hadden geleden, want in het andere geval hadden zij zeker niet geaarzeld om commentaar op de uitslag te leveren, hetgeen thans niet gebeurde. De wedstrijd gaf het volgende beeld te zien. Een Pedro Miranda, die onophoudelijk en met alle kracht, die hij bezat, aanviel, en een Gomeo Brennan, die deze aanvallen doorstond en nu en dan prachtig van repliek diende. Gezegd dient te worden dat de tegenaanvallen van Brennan elke normale bokser met gemak geveld zouden hebben, maar Miranda is een bokser met een uitzonderlijk incasseringsvermogen. Als hij een klap toegediend kreeg, hoe hard die ook aankwam, aarzelde hij niet eens en zat direct weer bovenop Brennan.

Alleen in de laatste ronden moest Miranda zijn aanvalstempo verlagen en was Brennan ook in de meerderheid. Uitzonderlijk was de lichamelijke conditie, waarin beide boksers verkeerden. Geen moment was ook maar enig spoor van vermoeidheid merkbaar.

Miranda miste meer dan Brennan, maar hij sloeg dan ook veel meer. Opvallend was de zuiverheid waarmee de Amerikaan steeds zijn rechtse hoek plaatste, maar erg veel gelegenheid om deze te benutten kreeg hij niet, aangezien hij continu door de Colombiaan op de huid werd gezeten. Beide boksers hebben overduidelijk aangetoond te behoren tot dat kleine, selecte groepje, dat een plaats verdient in de wereldrangschikking.

### *Sportief*

Daarnaast was dit een uitermate sportief gevecht, waarbij referee Jim Downey, die het wederom voortreffelijk deed, geen enkele maal de boksers uit de clinch moest halen. De officiële uitslag was: Judge Ernesto Villanueva: vijf ronden voor Miranda, vier voor Brennan en één gelijk. Judge Tico Kuipero: acht ronden voor Miranda, nul voor Brennan en twee gelijk. Referee Downey: zeven ronden voor Miranda, één voor Brennan en twee gelijk. Wij noteerden vier ronden voor beide boksers, twee gelijk, terwijl het voordeel van de beslissing naar Miranda ging wegens diens grotere agressiviteit.

Promotor Stefanie kan onzes inziens gerust zijn onderhandelingen voortzetten om op Aruba een gevecht te doen plaats vinden tussen Mirando en de Cubaan Luis Manuel Rodriguez, nummer twee op de wereldranglijst. Het Arubaanse publiek is nu volkomen overtuigd van de bijzondere kwaliteiten van Miranda en zal ongetwijfeld in groten getale naar het Wilhelminastadion trekken om getuige te zijn van dit gevecht.

### *Gumbs vs Pirela*

Dit gevecht, waarover eenieder ook grote verwachtingen koesterde, is op een grote teleurstelling uitgelopen. Men was vooral benieuwd naar de prestaties van Johnny Gumbs, die na een korte carrière op Aruba, zich in Jamaica een behoorlijke reputatie als bokser heeft opgebouwd. Zoals wij reeds in het begin zeiden, het is niet mogelijk geweest om een oordeel te vormen over Gumbs, aangezien hij gewoonweg geen tegenstander had.

Huracan Pirela, die enkele jaren geleden middengewichtkampioen van Venezuela was, bleek volkomen uit vorm en geen enkele behoorlijke klap te kunnen incasseren. Reeds in de eerste ronde, na een onverwachte linkse swing van Gumbs, **was Pirela aangeslagen.**

**Toen de Arubaan in de tweede ronde zijn aanval voortzette, was al gauw de weerstand van de Venezolaan gebroken en ging hij voor acht tellen neer. De clinch en de gong redden de Venezolaan, die volkomen „groggy" was, van een nederlaag door knock-out.**

**Dit was slechts uitstel van executie, aangezien de scheidsrechter na één minuut en veertien seconden in de derde ronde Pirela van een totale afslachting behoedde door een einde aan het gevecht te maken, waardoor Johnny Gumbs winnaar werd op t.k.o.**

Niettegenstaande deze teleurstelling ging het talrijke publiek, dat tijdens het gevecht van Miranda tegen Brennan boksen van wereldklasse had gezien, uiterst voldaan naar huis.

---

MEXICOSTAD (RTR) — De 22-jarige Arturo Tovar in Mexico die van mening was dat een vrouw haar echtgenoot moet onderhouden, slaagde er in, zijn inkomen te verveelvoudigen door twaalf vrouwen te huwen. Alles ging goed tot een van de twaalf bij de politie een klacht indiende, dat haar man weigerde haar de te handhaven. Op de vraag, zijn gedrag toe te lichten zei de werkloze Arturo: ik ben onweerstaanbaar.

---

## Cassius Clay: „Het is het zwaarste gevecht geweest dat ik in Europa heb gehad"

# Mildenberger t. k. o.

**FRANKFORT (ANP) — De 24-jarige Amerikaanse bokser Cassius Clay heeft zijn wereldtitel in de zwaargewichtklasse met succes verdedigd tegen de Duitser Karl Mildenberger. Clay behaalde zijn overwinning in de twaalfde ronde, toen de scheidsrechter het gevecht staakte.**

De Britse scheidsrechter Teddy Waltham stopte het gevecht in de twaalfde ronde, omdat de uitgeputte Mildenberger, die in de vijfde, de achtste en de tiende ronde was neergegaan, een verwonding aan zijn linkerwenkbrauw had, die hevig bloedde.

**De overwinning van Clay is minder gemakkelijk tot stand gekomen dan in vorige gevechten en in drie van de twaalf ronden had Mildenberger een overwicht op de Amerikaan. In het begin van het gevecht plaatste Clay weinig stoten en stelde hij er zich mee tevreden de slagen van Mildenberger te ontwijken. De Duitser raakte Clay enkele malen met zijn harde linkse, maar de wereldkampioen scheen hiervan geen hinder te ondervinden. Naarmate het gevecht vorderde ging Clay de strijd tegen de agressieve Duitser echter meer en meer beheersen, hoewel hij nog een keer door Mildenbergers linkse — tot grote vreugde van de dertigduizend toeschouwers in het Waldstadion — werd geraakt en het er even naar uitzag dat hij neer zou gaan.**

## *Beste strijd uit carriere van Duitser*

Karl Mildenberger heeft in het Frankfürter Waldstadion het beste gevecht uit zijn carrière geleverd. De Europese kampioen, die de brokskenners tot nu toe maar weinig had kunnen imponeren, toonde voor eigen publiek dat hij een bokser is die toch wel tot de wereldklasse gerekend moet worden. Dank zij zijn enorme moed, zijn inzicht en techniek heeft Mildenberger het Clay bijzonder moeilijk gemaakt. De wereldkampioen, kennelijk toch enigszins van zijn stuk gebracht door het rechts voorstaan van zijn tegenstander, heeft van de twee Engelsen, Henry Cooper en Brian London, die niet verder kwamen dan respectievelijk de zesde en de derde ronde, aanzienlijk minder tegenstand ondervonden.

### *ZWAARSTE GEVECHT*

**Clay verklaarde voor zijn vertrek naar de Verenigde Staten, zondagmiddag, dat hij vooral geïmponeerd was door de snelheid van Mildenberger. „Hij is na mij de snelste zwaargewicht ter wereld. Het is het zwaarste gevecht geweest dat ik in Europa heb gehad."**

Mildenberger, die precies vier kilogram lichter was dan Clay (88,5 tegen 92,5 kilogram), heeft van de eerste ronde af de aanval gezocht. De moed van de Duitser was zo groot dat hij zelfs in de twaalfde ronde, toen het einde toch zeer nabij was, de kracht had om „vooruit" te boksen. Gewoontegetrouw trachtte Clay door zijn ontspannen dansen en het laag houden van zijn dekking zijn tegenstander te imponeren. Mildenberger liet zich echter niet uit zijn concentratie brengen en met rechtse directen trachtte hij zich voordeel te verwerven. Clay hield zich bijzonder rustig en bepaalde zich in het begin uitsluitend tot ontwijken. Af en toe scoorde de wereldkampioen met flitsende linksen, waartegen de uitdager geen verweer had.

### *COUNTER*

In de derde ronde maakte Mildenberger voor het eerst kennis met de rechtse counter van Clay. De Duitser lanceerde een furieuze aanval en op het moment dat hij instapte, werd hij vakkundig gestopt door Clay. Mildenberger knikte even door de knieën doch bleef overeind. In de vierde ronde leek Clay toch wel moeite te hebben met de rechtse directen van Mildenberger. De kampioen slipte telkens weg, maar kon toch niet voorkomen dat hij enkele malen werd getroffen.

De eerste van de drie knock-downs in het gevecht kwam in de vijfde ronde. Mildenberger viel opnieuw fel aan en hoewel Clay trachtte hem met stopstoten op afstand te houden, drong de Duitser de kampioen terug. Hij plaatste een rechtse onmiddellijk gevolgd door een harde linkse hoek op de maag. Clay ondervond kennelijk enige hinder, doch kwam onmiddellijk terug met een uitstekende rechtse op het gelaat van Mildenberger, dat al duidelijk getekend was.

### *DOOR DE KNIEEN*

**Vlak voor de gong ging de Duitser door de knieën bij een zuivere rechtse cross. Na de minuut rust bleek dat de treffer van Clay toch wel werking had. Mildenberger stond tegen de touwen en voor het eerst was hij niet zo agressief. Clay, die voorspeld had dat in de zesde ronde het einde zou komen, ging achter zijn man aan en trof hem herhaaldelijk met gevarieerde stoten.**

Mildenberger kwam de volgende ronde geweldig terug. De sterke Duitser trof met zijn rechtse directe verscheidene malen doel, maar Clay scheen niet geïmponeerd.

De achtste ronde scheen Clay te verbazen. Mildenberger zag er ondanks zijn geblesseerd gezicht fris uit en scoorde met enkele rechtsen, die Clay kennelijk last bezorgden. Tegen het einde van de ronde moest de uitdager na een linkse hoek op het gelaat acht tellen rust nemen.

### *LAGER TEMPO*

Het hoge tempo dat beide boksers tot dan toe hadden onderhouden leek even te zakken, maar in de laatste minuut van de negende ronde wijzigde Mildenberger zijn tactiek. Zijn stoten zochten nu weer het lichaam van Clay, maar de kampioen bleek op zijn hoede en scoorde af en toe met lichte linkse directen. De tiende ronde was de beste van Mildenberger. De Duitser viel fel aan en scoorde met beide handen en een linkse hoek op de kin scheen Clay te verrassen. De Amerikaan hing even tegen de touwen en bij het einde van de ronde ging hij in tegenstelling tot zijn gewoonte niet „dansend" naar zijn hoek terug.

Luide aangemoedigd door de dertigduizend toeschouwers, die met „Milde, Milde" hun favoriet nieuwe krachten trachtten te geven, ging de Duitser opnieuw in de aanval. Clay scheen zich echter hersteld te hebben en de kampioen nam het gevecht nu volledig in handen. Scheidsrechter Teddy Waltham, die weinig had hoeven in te grijpen, gaf Clay in de elfde ronde een vermaning wegens het slaan met open handschoen. Kort voor de gong maakte Mildenberger voor de derde maal kennis met het canvas na een zuivere rechtse counter op de kin. De gong redde hem echter voor verdere schade. Het bleek echter uitstel van executie.

### *RIJP*

**Direct vanaf het begin van de twaalfde ronde leek Clay vastbesloten een eind aan het gevecht te maken. Met flitsende stoten werd Mildenberg steeds opnieuw getroffen en de Duitser was na een serie korte rechtse directen rijp voor de eindstoot.**

Zover kwam het echter niet, want Waltham greep in en stuurde Mildenberger naar zijn hoek. Er waren toen één minuut en vijftien seconden in de twaalfde ronde gebokst.

De drie juryleden hadden de volgende puntenwaardering:

**NAT FLEISCHER** (V.S.) acht ronden voor Clay en drie voor Mildenberger.

**FELIX OHLERT** (West-Duitsland) zes ronden voor Clay, twee voor Mildenberger en drie onbeslist.

**TEDDY WALTHAM** (Groot-Brittannië) zeven ronden voor Clay, twee voor Mildenberger en twee onbeslist.

## Twee partijen volleyballcompetitie

WILLEMSTAD — Ter voortzetting van de competitie uitgeschreven door de Curacaose Volleyball Bond (CUVOBO) vinden er vanavond twee wedstrijden plaats op de banen van Asiento. Beide partijen behoren tot A-klasse dames. De Electronics spelen tegen de Gibson Volley Twins terwijl om dezelfde tijd, acht uur, PSV tegen de Volley Trotters aantreedt.

INGEZONDEN STUK

## Voetbalsport

De laatste tijd wordt er veel geschreven over de achteruitgang van de sport in het algemeen op Curacao. Ik wil mij echter beperken tot het voetbalspel en ik wil opkomen voor een groep personen die zeer nauw betrokken zijn bij de voetbalsport, dit is n.l. de groep der voetbalscheidsrechters

Het komt de laatste tijd herhaaldelijk voor dat deze dienaren van de sport door het sportminnend publiek en ook door de spelers heftig bekritiseerd en zelfs beschuldigd worden de oorzaak te zijn van de achteruitgang van de voetbalsport. Het is zelfs zover gegaan dat tijdens een competitiewedstrijd een speler een vechtende houding tegen de scheidsrechter aan nam. In de plaatselijke pers kon men lezen dat het huis van een scheidsrechter met stenen werd bekogeld, daar men het niet eens was met een zijner beslissingen.

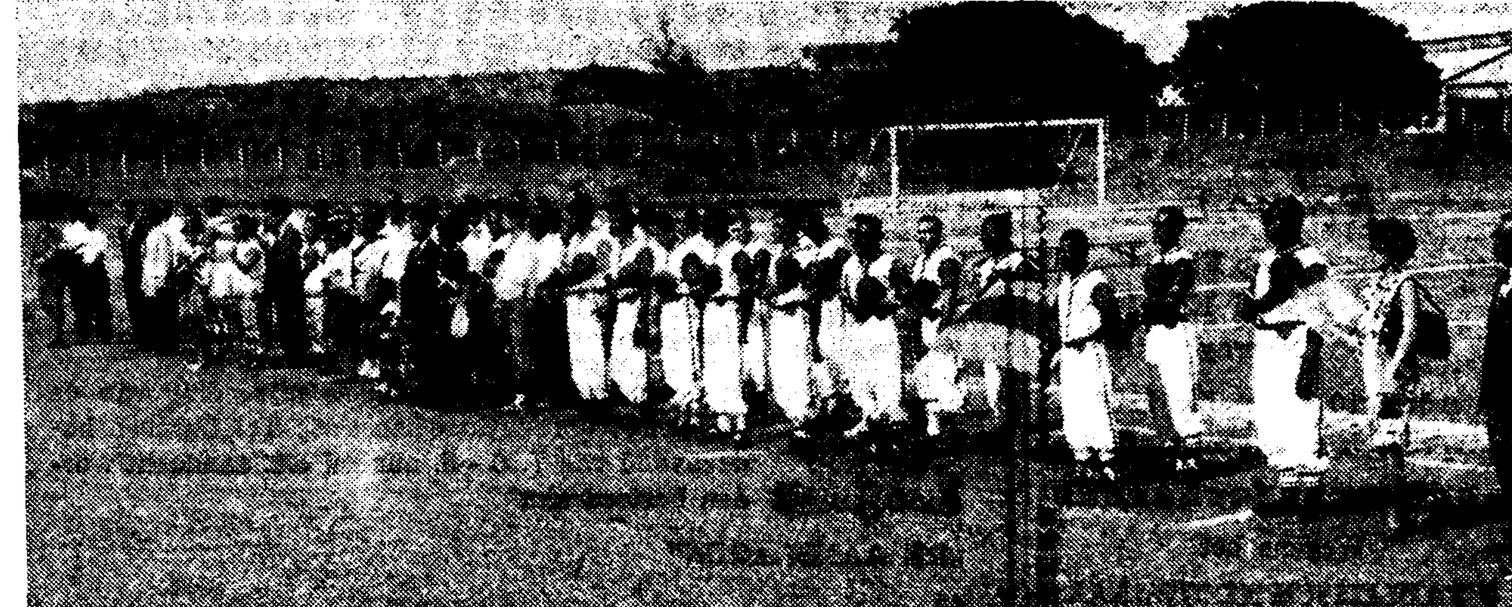
Maar nog erger is het wanneer een scheidsrechter zelf wanneer hij zich onder de toeschouwers bevindt zich afkeurend uitlaat jegens zijn collega die de leiding over de wedstrijd in handen heeft. Dit vind ik zeer laag en onsportief. Het toont een zeker gebrek aan collegialiteit. Wij, het sportminnend publiek en de spelers, moeten ons realiseren dat deze mensen geheel belangeloos meewerken aan onze voetbalsport; dat zij uit liefde voor de sport hun vrijetijd opofferen, dat zij zich moeite noch kosten besparen in het belang van de voetbalsport, dat het onmogelijk is een wedstrijd zonder scheidsrechter te spelen, en dat er geen scheidsrechter is die geen fouten maakt, want de scheidsrechter die geen fouten maakt, moet nog geboren worden. Indien wij bij dit alles een ogenblik blijven stilstaan dan zal eenieder het met mij eens zijn dat de oorzaak van de achteruitgang van de voetbalsport elders gezocht dient te worden; dat het publiek en de spelers meer waardering, respect en begrip voor de scheidsrechter moeten tonen en hem meer medewerking verlenen en dat de scheidsrechters zelf ongeacht tot welke scheidsrechtersbond zij behoren meer collegialiteit jegens elkaar moeten tonen. Indien iedere voetbalenthousiast op Curacao zich ten volle inzet om dit alles te doen dan hebben wij vast en zeker tenminste één stap gedaan in de goede richting van de voetbalsport.

—A. R. ERCOL.



## Opening softball toernooi

● *Gistermiddag omstreeks half vier vond op het terrein van Suffisant de opening plaats van het heren softballtoernooi dat georganiseerd wordt door het Shell Werknemers Recreatie Centrum. De heer R.S. Anderson, acting general manager van Shell Curaçao n.v., verrichtte de symbolische opening door de eerste bal te werpen. Hiervoor defileerden de deelnemende ploegen van het gebouw van het Recreatie Centrum naar het stadion toe waar zij zich op het lijntje voor de tribune opstelden en kort toegesproken werden door de heren Anderson, America (voorzitter van de softballcommissie) en Toppenberg (voorzitter van het Shell Werknemers Recreatie Centrum). De opening en de eerste wedstrijd van het toernooi werden bijgewoond door een groot publiek waaronder verschillende directieleden van Shell Curaçao n.v. De eerste partij ging tussen de afdelingen Werkplaats (Shop) en centrale fabriekskantoor (C.F.K.) De ploeg van C.F.K. dolf met grote cijfers (7—21) het onderspit. Het toernooi wordt zondag en voorts op komende zondagen, op verschillende sportterreinen van Shell voortgezet. Foto boven: de heer Anderson verricht de openingsworp. De madrina's en de heer Toppenberg (rechts) kijken toe. Foto links: Een overzicht van de deelnemende ploegen opgesteld op het lijntje voor de tribune.*



## Twee-hitter N. Francisca op Hawks

WILLEMSTAD. — De baseballpartij tussen de Blue Hawks en Amstel zaterdagavond in het Rifstadion die voor het toernooi om de cup „Amistad" gold, is op een uitmuntende werpersduel uitgelopen. In totaal werden er slechts zes hits geslagen: vier door Amstel en twee door de Hawks. Amstel won uiteindelijk met 1-0. De enige run kwam in de negende inning tot stand. Zes innings lang konden de Hawks niets inbrengen tegen de worpen van winnende pitcher Nelson Francisca. Zijn nohitter werd echter in de zevende inning gebroken. Hierna sloegen de Hawks hun tweede en laatste hit in de achtste inning. Ook de rechtshandige Henk Daniëls deed het werk op de heuvel voor zijn ploeg met verve. Hij stond Amstel slechts vier hits toe en hield de Bierploeg voor acht innings scoreloos.

INCASSO BUREAU
# WILLEMS
in
ESPERANZA
SUPERMARKET
neemt ook
## ZOEKERTJES
aan

---

HONIG
VERMICELLI
MACARONI
SPAGHETTI
MIE

---

**TE KOOP OF TE HUUR**
**Deposito ± 500 m²**
Gunstig gelegen.
**Inlichtingen:**
**Bel Zuurstoffabriek 36623**

---

Zeer mooie
- STRO MATTEN in repen
- VLOERMATJES

**EUROPA**
**Breedestraat 3, tel. 12031.**

---

Een prachtcollectie
**ITALIAANSE DAMESSCHOENEN**
tegen redelijke prijzen.
**SCHOENHANDEL**
***Stella***
**Prinsenstraat 63, tel. 13029**

---

**VERLOOFD**
Carla J. de Windt
en
P. A. M. Fiévez
(kapitein der mariniers)
Curacao, 10 september 1966

---

**FOR RENT**
As from October 1st 1966
**A FURNISHED HOUSE**
with 3 bedrooms at Marsweg 1
**For further information**
**tel. 35834 or 47081**

---

**tape - recorders koopt u ook bij LA BONANZA**

---

*Ahrend*
antilliana nv
***Stationery***
in voorraad
**Ordners f. 1.50 Tel. 36058**

---

Met dank aan God geven wij kennis van de geboorte van onze zoon
*Ramon*
Jaap Kion
Mimi Kion-Isebia
Murray
Zaterdag, 10 september 1966

---

Wegens het
**ISRAELITISCH NIEUWJAAR**
zijn wij 15 september a.s.
de gehele dag
**GESLOTEN**

BOEKHANDEL SALAS CURACAO-N.A.

---

# WEST-END Airconditioned
**Maandag 7 & 9 p.m.**
De sensationele „best-seller" van John O'Hara
**„A RAGE TO LIVE"** (EXTASIS PROHIBIDO)
**Suzanne Pleshette - Bradford Dillman - Ben Cazzara**
Gedreven van man tot man, tot leugen haar ten gronde richtte.
Schitterende godin van de samenleving Panavision.
Engels met Spaanse teksten.
**f. 2.— f. 1.25 Strikt boven 18 jaar**
**Morgen 7 & 9 p.m. „A RAGE TO LIVE"**

---

## „CINELANDIA"
**Heden maandag 12 september om 7.00 & 9.00 n.m.**
Een pakkende en aktievolle Western van de Warner Bros.
Een film geladen met gevechten ,spanning en avontuur van begin tot eind, verfilmd in KLEUREN!
**Randolph Scott - Ruth Roman - Zachary Scott in:**
***"COLT 45"***
In het Engels met Spaanse tekst.
**Balcon: Fls. 1.50 Beneden: Fls. 0.30**

**Dinsdag 13 om 7.00 & 9.00 n.m. - PREMIERE!**
**Jorge Martinez de Hoyos - Beatriz Aguirre**
**Emir Angel Dupeyron in:**
***"EL DERECHO DE QUERER"***
Geheel in het Spaans.

**Donderdag 15. vrijdag 16, zaterdag 17, zondag 18**

**Paul Newman is 'Harper'**
and Harper is just not to be believed!
LAUREN BACALL · JULIE HARRIS · ARTHUR HILL · JANET LEIGH · PAMELA TIFFIN · ROBERT WAGNER
SHELLEY WINTERS TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS.
***"THE MOVING TARGET"***

---

**Cursus Praktische Engelse Conversatie voor Werknemers in het Horecaf Bedrijf**
Inschrijving persoonlijk.
van 13 september t/m 17 september 1966
9.00 uur - 12.00 uur - 14.00 uur - 17.00 uur.
**Kantoor Bond Trahadornan Horecaf Corsow**
**Emmastraat 2.**

---

# HET HUIS

dat door de Lions van Curacao op 5 oktober a.s. verloot zal worden, is te bezichtigen elke middag van 4 tot 6 uur, ook op zon- en feestdagen.

Het huis is gelegen op Korporaal, en is te bereiken vanaf de Caracasbaaiweg (ingang t.o. Luna Park).

Loten a f. 5.— verkrijgbaar in het huis zelf op de bezichtigingsuren en voorts in verschillende zaken in de stad.

- **20 jaar garantie op het houtwerk tegen witte mieren.**
- **Anti-sun glass shutters.**
- **prachtig uitzicht.**
- **Leuke nieuwe buurt.**

---

**Wat een pracht collectie moderne lampen zag ik! Net wat ik zocht bij:**
**N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA**
Showroom Salinja en
Rio Canario - Tel. 35533

---

## REGERINGSVOORLICHTINGSDIENST

In de gebruikelijke wekelijkse uitzending van de Regeringsvoorlichtingsdienst via TeleCuracao hedenavond van 7.30 - 8. uur zal o.a. aandacht worden besteed aan

**„DE AANSLAGEN"**
en
**„DE VERLAGING VAN DE KIESGERECHTIGDE LEEFTIJD".**

De uitzending zal worden verzorgd door de heer S. G. M. Rozendal zowel in de Nederlandse als de Papiamentse taal.

---

Plaats eens een zoekertje

---

## DRIVE-IN THEATER CURACAO
**Heden maandag 12 en dinsdag 13 september om 7 & 9 p.m.**
Onze „Man van Istamboel" is van adres veranderd: van West-End naar de Drive-In. Het is ons een groot genoegen U te kunnen brengen de grote HIT

VAN MINUUT TOT MINUUT
- ADEMBENEMENDE ACTIE
- VERBIJSTERENDE INTRIGES

HORST BUCHHOLZ
SYLVA KOSCINA
**DE MAN VAN ISTANBOEL**
DE GEHEIME AGENT AAN DE BOSPORUS
TECHNICOLOR® TECHNISCOPE® REGIE ANTONIO ISASI
**(The man from Instanbul)**
in het Engels met Hollandse tekst.
Deel ongeëvenaarde avonturen en vrouwen met onze Agent van Istamboel. Het is gewoon kolossaal! **Laatste voorstellingen.**
**f. 2,— per pers. Boven 18 jaar.**

Woensdag 14 sept. om 7 & 9 p.m. doorlopende voorstelling. De geniale, ongeëvenaarde FERNANDEL in **„ALS HET U PLEZIER KAN DOEN"** (Si ça peut vous faire plaisir).
In het Frans met Hollandse tekst.

---

## M.S. "ANTILIA"

Het eerstvolgend vertrek van het m/s "Antilia" naar de Bovenwindse Eilanden zal plaats vinden:

**VAN ARUBA: op of omstreeks 17 september 1966**
**VAN CURACAO: op of omstreeks 20 september 1966**

Aanname van lading op Curacao van 13 t/m 19 september 1966.

Sluitingsdatum is vastgesteld op 19 september om 4 uur 's middags.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot:

**CURACAO: PROSPERO BAIZ & CO. INC., TELF.: 11876**
**ARUBA: OFICINA MARITIMA DE ARUBA, TELF.: 1622**

---

## MIJN FAVORIETE TV-PROGRAMMA
**Vul hieronder de zes programma's in waar U het liefst naar kijkt!**

1 — ..............................
2 — ..............................
3 — ..............................
4 — ..............................
5 — ..............................
6 — ..............................

Onder de inzenders worden zeer aantrekkelijke prijzen verloot!
naam: .................. leeftijd: ..........
geslacht: ..............................
adres: ..............................

Stuur dit formulier voor 1 oktober naar:
**TeleCuracao - Posthus 415**

---

## ATTENTIE Visserijsport liefhebbers!
**Pas ontvangen:**
**nieuwe, practische, complete modellen van**
**SETS „ROD en REEL"**
**(Trolling en Spin-Casting)**
**prijzen vanaf f 14.35 per set.**
**LA GANGA** - Prinsenstraat 86 - tel. 11334
**De zaak met de Grootste Sortering en met de Laagste Prijzen**

---

***REISWIEGJES***
***DRAAGSTOELTJES***
# BAMBI

---

Het is een geschenk voor U van het **DRIVE-IN THEATER CURACAO. MAAK PLAATS** voor de mooiste poppen die U ooit hebt gezien, zij zijn allemaal heerlijk, maar... gevaarlijk. In elk geval een genoegen! En wij sterfelijke zielen... laten ze medelijden met ons hebben.

***The Top-Hit About Those Delightful "Dolls"!***
GINA LOLLOBRIGIDA · ELKE SOMMER
VIRNA LISI · MONICA VITTI
***bambole!***
*those sensational "DOLLS" Italian Style*

gebaseerd op vier gemoderniseerde episoden uit het klassieke werk de „Decamerone" van Boccaccio, die op zichzelf de meest gespecialiseerde encyclopedie is op het gebied van liefde en pikanterie.
Strikt Censuur C. Alleen aan te raden voor volwassenen.
N.B. Dit is de bekende film, die GINA drie dagen gevangenschap heeft bezorgd, vanwege haar vertolking in de laatste episode.
Dit is de eerste grote film van de Columbia studio's waarvan wij de première geven. ZIE UIT naar de volgende!

---

GEVRAAGD
## DIENSTBODE
voor de dag
**Mevrouw Rozendal**
Sta Rosaweg 16
Tel. 36205

---

# Schoenen
voor de hele familie in de speciaalzaak op schoenengebied. U krijgt persoonlijke service in een heerlijk gekoelde winkel.
**Schoenhandel BROKX**
Pietermaai Smal 67A
**'s Avonds tot 6 uur open.**
**Op maandagmorgen gesloten.**

---

## HetJeukenDoorEczeem In 7 Minuten Geeindigd
**Uw huid heeft bijna 50 millioen gleufjes en poriën, waar ziektekiemen zich in verbergen en verschrikkelijke Jeuk, Barsten, Eczeem, Schrijnen, Bloedvinnen, Ringwurmen, Psoriasis, Vetpuistjes, Puisten, Schurft en andere besmettingen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts tijdelijk verlichting, omdat zij de oorzaak niet dooden. De nieuwe ontdekking, Nixoderm, doodt de ziektekiemen in 7 minuten, garandeert U een zachte, gave en aantrekkelijke huid binnen een week, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Haal nog heden de gegarandeerde Nixoderm bij Uw apotheker en verwijder de werkelijke oorzaak van huidziekten.**
**Nixoderm**
*Tegen Huidziekten*

---

HONIG
KIPPE- en VLEES-BOUILLON-BLOKJES

---

**STATEN VAN DE NEDERLANDSCHE ANTILLEN**
vergadering op WOENSDAG, de 14de september 1966, des namiddags om 3.00 uur.

**Te behandelen onderwerpen:**
1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies.
3. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de landsverordening van 2 februari 1963 (P.B. 1963, no. 27) ter afwijking van het bepaalde in artikel 26 lid 2 van de Comptabiliteits-landsverordening (P.B. 1953, no. 1) (1963-1964-57).

De wnd. Griffier,
L. M. Maduro

---

## Verjongde Klieren —Hernieuwde Kracht Zonder Operatie
**Indien U zich oud gevoelt voor Uw tijd of lijdt aan zenuw-, hersen- of lichamelijke zwakte, zult Uw nieuw geluk en gezondheid kunnen verkrijgen door een Amerikaansche, medische ontdekking welke de jeugdige kracht en levenslust vlugger herstelt dan klier-operaties. Het is een eenvoudige behandeling thuis in tablet-vorm, ontdekt door een Amerikaanschen dokter. Volstrekt onschadelijk en gemakkelijk in te nemen, doch het nieuwste en krachtigste versterkingsmiddel, dat aan de wetenschap bekend is. Het werkt onmiddellijk op Uw klieren, zenuwen en vitale organen, vormt nieuw zuiver bloed, en werkt zoo snel, dat U binnen 24 tot 48 uur nieuwe lichamelijke kracht en sterkte kunt zien en gevoelen. Dank zij zijn natuurlijke invloed op klieren en zenuwen, geeft het vaak een verbazingwekkende verbetering in denkkracht, geheugen en gezicht.**
**En deze verbazingwekkende, nieuwe klieren krachthersteller, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd. Zij is door duizenden in Amerika getoetst en beproefd en is daar thans bij alle apothekers verkrijgbaar. Haal nog heden Vi-Tabs bij Uw apotheker. Neemt er een proef mee. Merk de groote verbetering binnen 24 uur op. Neem de volle flesch, die 8 dagen duurt, met de stellige garantie, dat U zich vol kracht, energie en levenslust van 10 tot 20 jaar jonger zult gevoelen, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Een speciale dubbel-sterke flesch met 48 Tabs kost weinig en de garantie beschermt U.**
**Vi-Tabs**
*Herstelt Mannelijkheid en Levenskracht*

---

## Toko Zuikertuintje
**neemt ook**
ZOEKERTJES
**aan**

---



**F. 1.35**
**per spuitbus**

---

## LEVER TONIC
**Wanneer Uw lever U last geeft v... indigestie, gassen, verstopping, hoofdpijn, slechte adem, duizeligheid, huidaandoeningen, haal dan HIGALON bij Uw botica. HIGALON is een tonic voor de lever en de ingewanden. Haal vandaag HIGALON, morgen voelt U zich beter**